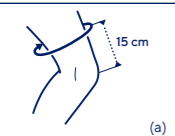
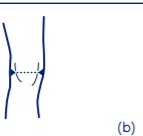
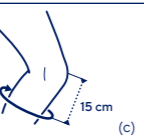




THUASNE

Rebel® Lite
Rebel®
Rebel® Pro

fr	Genouillère ligamentaire rigide articulée	5
en	Hinged rigid ligament knee brace	5
de	Starre Knieführungsorthese	6
nl	Rigide scharnierende ligamentaire kniebrace	7
it	Ginocchiera per legamenti rigida articolata	7
es	Rodillera ligamentaria rígida articulada	8
pt	Joelheira ligamentar rígida articulada	9
da	Stift artikuleret knæbind til ledbånd	9
fi	Nivelletty polven jäykkä nivelsidetuki	10
sv	Ledat styvt knäskydd för ledband	11
el	Επιγονατίδα συνδέσμων άκαμπτη αρθρωτή	11
cs	Pevná kolenní vazová ortéza s kloubem	12
pl	Sztywna, przegubowa orteza stawu kolanowego	13
lv	Stingra ceļa locītavas saišu ortoze ar eņģēm	14
lt	Standus raiščių antkelis su jungtimis	14
et	Liigenduvate küljetugevdustega põlvetugi	15
sl	Pregibna toga opornica za koleno	15
sk	Pevná pohyblivá ortéza na väzy kolenného kĺbu	16
hu	Ízületes merev térdortézis a térdszalagok rögzítésére	17
bg	Съчленена накованка за разтегнати връзки на коляното	17
ro	Genunchieră ligamentară rigidă cu articulație	18
ru	Жесткий лигаментарный ортез для коленного сустава с боковыми шарнирами	19
hr	Čvrsta zglobna ortoza za ligamente koljena	20
zh	硬质关节韧带护膝	20
ar	داعم مفصلي صلب للركبة وأربطتها	21

			
	(a)	(b)	(c)
XS	31 - 39 cm	7,5 - 9 cm	28 - 32 cm
SM	39 - 47 cm	9 - 10 cm	31 - 35 cm
MD	47 - 53 cm	10 - 11,5 cm	34 - 38 cm
LG	53 - 60 cm	11,5 - 12,5 cm	37 - 40 cm
XL	60 - 64 cm	12,5 - 14 cm	38 - 43 cm
XXL	64 - 71 cm	14 - 15,5 cm	43 - 48 cm
XXXL*	71 - 79 cm	15,5 - 16,5 cm	48 - 53 cm

fr	*XXXL disponible uniquement pour la Rebel® Pro.
en	*XXXL available on Rebel® Pro only.
de	*XXXL nur für Rebel® Pro erhältlich.
nl	*XXXL enkel beschikbaar voor de Rebel® Pro.
it	*XXXL disponibile solo per Rebel® Pro.
es	*XXXL disponible solo para Rebel® Pro.
pt	*XXXL disponível somente para a Rebel® Pro.
da	*XXXL findes kun i versionen Rebel® Pro.
fi	*XXXL saatavissa ainoastaan malliin Rebel® Pro.
sv	*XXXL finns endast att tillgå för Rebel® Pro.
el	*XXXL διαθέσιμο μόνο για το μοντέλο Rebel® Pro.
cs	*XXXL k dispozici pouze u Rebel® Pro.
pl	*XXXL dostępne tylko w wersji Rebel® Pro.
lv	*XXXL pieejams tikai Rebel® Pro.
lt	*XXXL dydis galimas tik Rebel® Pro.
et	*XXXL suuruses saadaval ainult Rebel® Pro.
sl	*XXXL na voljo samo Rebel® Pro.
sk	*XXXL k dispozícii len v prípade Rebel® Pro.
hu	Az *XXXL méret csak a Rebel® Pro esetében áll rendelkezésre.
bg	*XXXL се предлага само за Rebel® Pro.
ro	*XXXL disponibilă numai pentru Rebel® Pro.
ru	*Размер XXXL доступен только для модели Rebel® Pro.
hr	*Veličina XXXL dostupna je samo za Rebel® Pro.
zh	*XXXL号仅限Rebel® Pro.
ar	.Rebel® Pro متوفر فقط للمنتج XXXL*



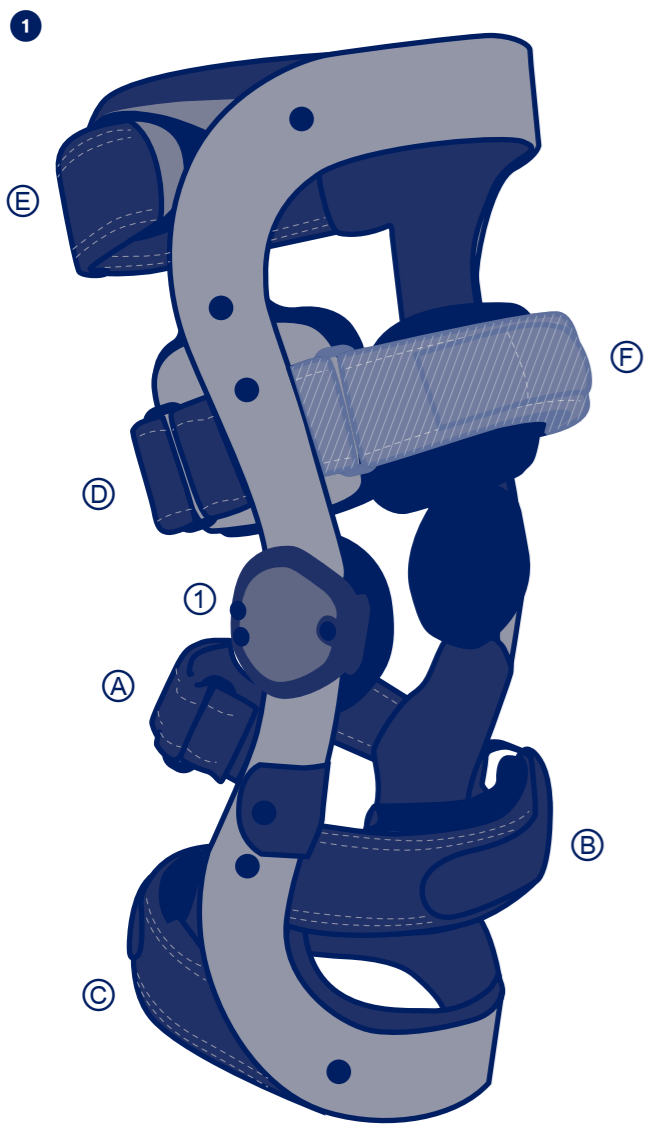
fr	Stabilisation	Contrôle du mouvement
en	Stabilisation	Motion control
de	Stabilisierung	Bewegungsführung
nl	Stabilisatie	Bewegingscontrole
it	Stabilizzazione	Controllo del movimento
es	Estabilización	Control del movimiento
pt	Estabilização	Controlo do movimento
da	Stabilisering	Kontrol af bevægelsen
fi	Stabilioi	Liikkeen hallinta
sv	Stabilisering	Rörelsekontroll
el	Σταθεροποίηση	Έλεγχος της κίνησης
cs	Stabilizace	Kontrola pohybu
pl	Stabilizacja	Kontrola ruchu
lv	Stabilizēšana	Kustības kontrole
lt	Stabilizavimas	Judesio kontrolė
et	Stabiliseerimine	Liikuvuse kontroll
sl	Stabiliziranje	Nadzor gibanja
sk	Stabilizácia	Vymedzenie rozsahu pohybu
hu	Stabilizálás	Mozgásszabályozás
bg	Стабилизация	Контрол на движението
ro	Stabilizare	Controlul mișcării
ru	Стабилизация	Контроль движения
hr	Stabilizacija	Kontrola pokreta
zh	稳定	运动控制
ar	الثابت	التحكم في الحركة

fr	(a) Circonférence de la cuisse (15 cm au-dessus du genou)	(b) Largeur du genou	(c) Circonférence du mollet (15 cm au-dessous du genou)
en	(a) Thigh circumference (15 cm above the knee)	(b) Knee width	(c) Calf circumference (15 cm below the knee)
de	(a) Oberschenkelumfang (15 cm über dem Knie)	(b) Kniebreite	(c) Wadenumfang (15 cm unter dem Knie)
nl	(a) Omvang van de dij (15 cm boven de knie)	(b) Breedte van de knie	(c) Omvang van de kuit (15 cm boven de knie)
it	(a) Circonferenza della coscia (15 cm al di sopra del ginocchio)	(b) Larghezza del ginocchio	(c) Circonferenza del polpaccio (15 cm al di sotto del ginocchio)
es	(a) Circunferencia del muslo (15 cm por encima de la rodilla)	(b) Ancho de la rodilla	(c) Circunferencia de la pantorrilla (15 cm por debajo de la rodilla)
pt	(a) Circunferência da coxa (15 cm acima do joelho)	(b) Largura do joelho	(c) Circunferência da barriga da perna (15 cm abaixo do joelho)
da	(a) Lårets omkreds (15 cm over knæet)	(b) Knæets bredde	(c) Læggens omkreds (15 cm under knæet)
fi	(a) Reiden ympäryys (15 cm polven yläpuolelta)	(b) Polven leveys	(c) Pohkeen ympäryys (15 cm polven alapuolelta)
sv	(a) Omkrets runt låret (15 cm ovanför knäet)	(b) Knäets bredd	(c) Omkrets runt vad (15 cm under knäet)
el	(a) Περίμετρος του μηρού (15 εκ. πάνω από το γόνατο)	(b) Περίμετρος του γόνατος	(c) Περίμετρος της κνήμης (15 εκ. κάτω από το γόνατο)
cs	(a) Obvod stehna (15 cm nad kolénem)	(b) Obvod kolena	(c) Obvod lýtky (15 cm pod kolénem)
pl	(a) Obwód uda (15 cm powyżej kolana)	(b) Szerokość kolana	(c) Obwód łydki (15 cm poniżej kolana)
lv	(a) Augšstilba apkārtmērs (15 cm virs ceļgala)	(b) Ceļgala platums	(c) Apakšstilba apkārtmērs (15 cm zem ceļgala)
lt	(a) Šlaunies apimtis (15 cm virš kelio)	(b) Kelio plotis	(c) Blauzdos apimtis (15 cm žemiau kelio)
et	(a) Reie ümbermõõt (15 cm põlvest kõrgemal)	(b) Põlve ümbermõõt	(c) Sääremarja ümbermõõt (15 cm põlvest allpool)
sl	(a) Obseg stegna (15 cm nad kolonom)	(b) Širina kolena	(c) Obseg goleni (15 cm pod kolonom)
sk	(a) Obvod stehna (15 cm nad kolenom)	(b) Šírka kolena	(c) Obvod lýtky (15 cm pod kolenom)
hu	(a) Comb körfogata (a térd felett 15 cm-rel)	(b) Térd szélessége	(c) Vádli körfogata (a térd alatt 15 cm-rel)
bg	(a) Обиколка на бедрото (15 cm над коляното)	(b) Ширина на коляното	(c) Обиколка на прасеца (15 cm под коляното)
ro	(a) Circumferința coapsei (la 15 cm deasupra genunchiului)	(b) Lățimea genunchiului	(c) Circumferința gambei (la 15 cm sub genunchi)
ru	(a) диаметр окружности бедра (на 15 см выше колена)	(b) Ширина колена	(c) Обхват голени (на 15 см ниже колена)
hr	(a) Opseg bedra (15 cm iznad koljena)	(b) Širina koljena	(c) Opseg lista (15 cm ispod koljena)
zh	(a) - 大腿周长 (膝盖上方15厘米处)	(b)膝关节宽度	(c) 小腿周长 (膝盖下方15厘米处)
ar	(a) محيط الفخذ (15 سم فوق الركبة)	(b) عرض الركبة	(c) محيط ربة الساق (15 سم فوق الركبة)

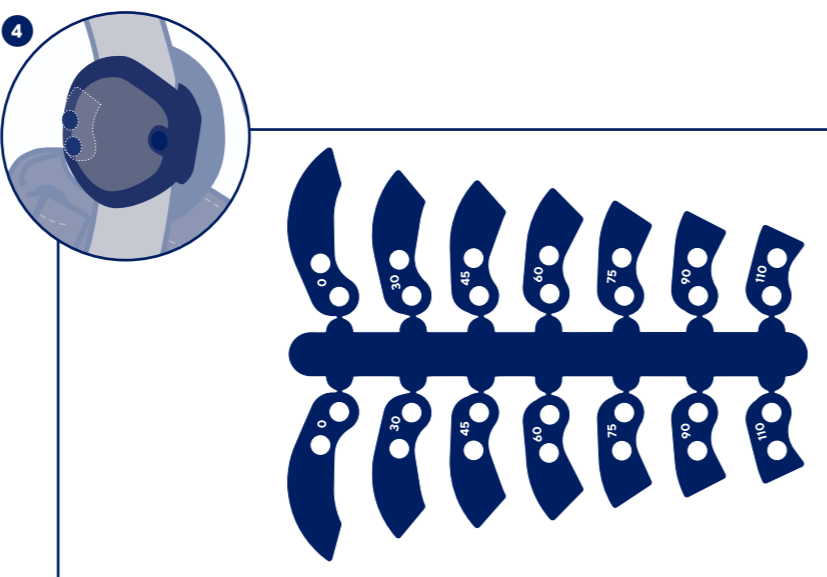
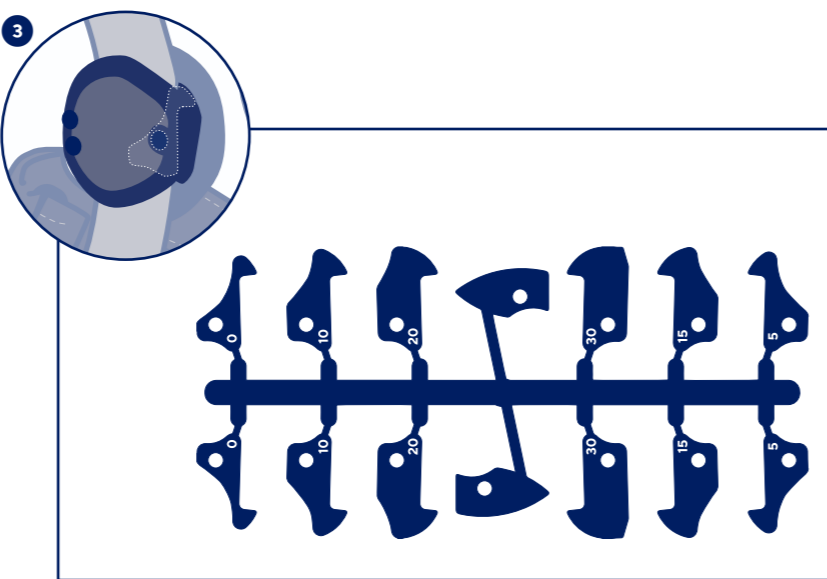
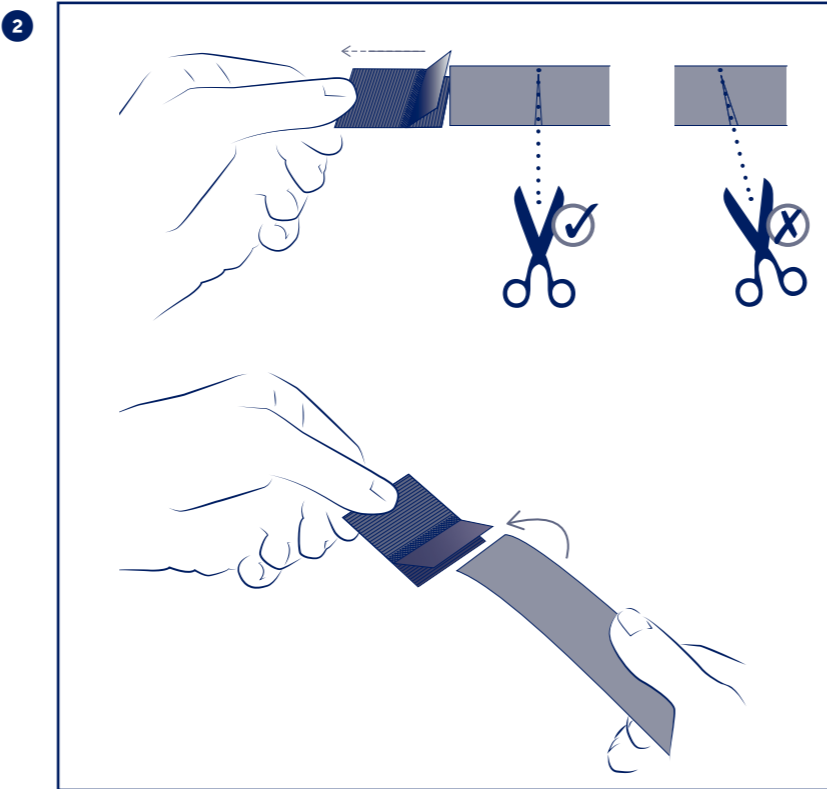


fr	Dispositif médical	Un seul patient - à usage multiple	Lire attentivement la notice
en	Medical device	Single patient - multiple use	Read the instruction leaflet carefully
de	Medizinprodukt	Einzelner Patient - mehrfach anwendbar	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch
nl	Medisch hulpmiddel	Eén patiënt - meervoudig gebruik	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door
it	Dispositivo medico	Singolo paziente - uso multiplo	Leggere attentamente le istruzioni
es	Producto sanitario	Un solo paciente - uso múltiple	Leer atentamente las instrucciones
pt	Dispositivo médico	Paciente único - várias utilizações	Ler atentamente o folheto
da	Medicinsk udstyr	Enkelt patient - flergangsbrug	Læs brugsanvisningen omhyggeligt
fi	Lääkinnällinen laite	Potilaskohtainen - voidaan käyttää useita kertoja	Lue käyttöohje huolellisesti
sv	Medicinteknisk produkt	En patient - flera användningar	Läs bipacksedeln noga före användning
el	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	Πολλοπλή χρήση - σε έναν μόνο ασθενή	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης
cs	Zdravotnický prostředek	Jeden pacient - vícenásobné použití	Pozorně si přečtěte návod
pl	Wyrób medyczny	Wielokrotne użycie u jednego pacjenta	Należy dokładnie przeczytać instrukcję
lv	Medicīniska ierīce	Viens pacients - vairākkārtēja lietošana	Rūpīgi izlasiet norādījumus
lt	Medicinos priemonė	Vienas pacientas - daugkartinis naudojimas	Atidžiai perskaitykite instrukciją
et	Meditsiiniseade	Ühel patsiendil korduvalt kasutatav	Lugege kasutusjuhendit tähelepanelikult
sl	Medicinski pripomoček	En bolnik - večkratna uporaba	Pozorno preberite navodila
sk	Zdravotnícka pomôcka	Jeden pacient - viacnásobné použitie	Tento návod si pozorne prečítajte
hu	Orvostechnikai eszköz	Egyetlen beteg esetében - többször újrahasznáható	Figyelmesen olvassa el a betegtájékoztatót
bg	Медицинско изделие	Един пациент - многократна употреба	Прочетете внимателно листовката
ro	Dispozitiv medical	Un singur pacient - utilizare multiplă	Citiți cu atenție prospectul
ru	Медицинское изделие	Многократное использование для одного пациента	Внимательно прочтите инструкцию
hr	Medicinski proizvod	Jedan pacijent - višestruka uporaba	Pažljivo pročitajte priručnik
zh	医疗器械	一位患者-多次使用	仔细阅读说明书
ar	جهاز طبي	لمريض واحد - متكرر الاستعمال	اقرأ بعناية هذا الدليل





	3	4
fr	Extension	Flexion
en	Extension	Flexion
de	Streckung	Beugung
nl	Extensie	Flexie
it	Estensione	Flessione
es	Extensión	Flexión
pt	Extensão	Flexão
da	Ekstension	Fleksion
fi	Ekstensio	Fleksio
sv	Extension	Flexion
el	Εκταση	Κάμψη
cs	Extenze	Flexe
pl	Wyprost	Zgięcie
lv	Atliekšana	Saliekšana
lt	Ištiesimas	Sulenkimas
et	Sirutus	Painutus
sl	Iztegovanje	Upogibanje
sk	Extenzia	Flexia
hu	Nyújtás	Hajlítás
bg	Разгъване	Съгване
ro	Extensi3n	Flexi3n
ru	Разгибание	Сгибание
hr	Ekstenzija	Fleksija
zh	伸展	屈曲
ar	المَد	التبني



GENOUILLÈRE LIGAMENTAIRE RIGIDE ARTICULÉE

Description/Destination

Le dispositif est destiné uniquement au traitement des indications listées et à des patients dont les mensurations correspondent au tableau de tailles. Dispositif latéralisé (version gauche, version droite). Disponible en 3 versions : Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro. Disponible en 6 tailles pour Rebel® Lite et Rebel® et 7 tailles pour Rebel® Pro. Rebel® Lite est disponible en longueur 33 cm, Rebel® en longueur 33 cm et 36 cm et Rebel® Pro en longueur 36 cm (d'autres longueurs sont disponibles en option).

Le dispositif est composé de :

- un cadre assurant la rigidité de l'orthèse,
- l'articulation TM5+ ① qui reproduit le mouvement naturel du genou, protégée par un capot,
- 2 coussinets condyliars,
- 4 demi-sangles postérieures ②, ③, ④, ⑤ (dont une sangle de suspension synergique ②), 1 demi-sangle antérieure ⑥ et 1 demi-sangle antérieure ⑦ en option.

Un kit contenant 2 coussinets condyliars supplémentaires, les limitations d'extension ⑧ et un tournevis est présent dans la boîte de l'orthèse.

Le kit des limitations de flexion ⑨ peut être présent dans la boîte ou être à commander en option en fonction du modèle choisi.

Composition

Composants textiles : élasthanne - polyamide - éthylène acétate de vinyle - silicone.

Composants rigides : aluminium - acier inoxydable - polyoxyméthylène - vinyle - polypropylène - polyamide - résine époxy - laiton.

Propriétés/Mode d'action

Stabilisation des ligaments de l'articulation du genou grâce aux montants latéraux articulés rigides.

- Réglage de l'extension possible à 0°, 5°, 10°, 15°, 20° et 30°.
- Réglage de la flexion possible à 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° et 110°.

Tenue de la genouillère sur la jambe grâce :

- à la sangle de suspension synergique ② ;
- à la forme de la coque tibiale (partie latérale arrondie et partie médiale plate) qui permet d'empêcher la rotation.
- au pack Compression/Suspension qui permet un maintien supplémentaire au niveau de la cuisse (en option).

Indications

Traitement conservateur des lésions et/ou ruptures ligamentaires du genou (ligaments croisés et/ou latéraux).

Immobilisation et/ou rééducation postopératoire.

Immobilisation post-traumatique.

Instabilité articulaire/laxité (y compris pour l'arthrose du genou).

Contre-indications

- Ne pas utiliser le produit en cas de diagnostic incertain.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie connue à l'un des composants.
- Ne pas placer le produit directement en contact avec une peau lésée ou une plaie ouverte sans pansement adhésif.
- Antécédents de troubles veineux ou lymphatiques.
- Ne pas utiliser en cas d'antécédents thromboemboliques veineux majeurs sans traitement thrombo-prophylaxique.

Précautions

- Vérifier l'intégrité du dispositif avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé.
- Choisir la taille adaptée au patient en se référant au tableau de tailles.
- Il est recommandé qu'un professionnel de santé supervise la première application.
- Se conformer strictement à la prescription et au protocole d'utilisation préconisé par votre professionnel de santé.
- Ce produit est destiné au traitement d'une pathologie donnée, sa durée d'utilisation est limitée à ce traitement.
- Pour des raisons d'hygiène et de performance, ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient.
- Il est recommandé de serrer de manière adéquate le dispositif afin d'assurer un maintien/une immobilisation sans limitation de la circulation sanguine.
- Il est recommandé d'évaluer le risque thromboembolique veineux avant toute indication d'immobilisation. Se référer à l'avis d'un professionnel de santé.

En cas d'inconfort, de gêne importante, de douleur, de variation du volume du membre, de sensations anormales ou de changement de couleur des extrémités, retirer le dispositif et consulter un professionnel de santé.

En cas de modification des performances du dispositif, le retirer et consulter un professionnel de santé.

Avant toute activité sportive vérifier la compatibilité de l'utilisation de ce dispositif médical avec votre professionnel de santé.

Ne pas utiliser le dispositif dans un système d'imagerie médicale.

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels, patches...).

Mettre l'articulation en position d'extension maximale afin de s'assurer de la bonne position des limitations d'extension. Le petit trou de chaque limitation doit être dans l'axe et visible à travers le trou de vis, de telle façon que la vis puisse s'enfiler sur la limitation.

5. Réinsérer et serrer la vis.

Effectuer quelques flexions/extensions pour s'assurer que la limitation est bien verrouillée à l'angle souhaité.

Réglage de la limitation de flexion ⑨ :

La limitation de flexion est possible à 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° et 110°.

1. Choisir la limitation de flexion souhaitée sur le support métallique.

L'angulation de chaque limitation est gravée sur la surface.

2. Enlever les deux vis de la face postérieure de chaque cache-articulation et enlever la cale installée en usine.

Insérer la limitation, l'extrémité plate vers le haut, et la positionner de telle façon que ses deux trous soient visibles à travers les trous de vis du cache.

Enfiler les vis à travers le cache et dans les deux trous de la limitation et les serrer.

Effectuer quelques flexions/extensions pour s'assurer que la limitation est bien verrouillée à l'angle souhaité.

Placement de l'orthèse sur la jambe :

- Faire asseoir le patient au bord d'une chaise, et lui demander de plier le genou à 30-60° de flexion.

Vérifier que les quatre sangles ②, ③, ④, ⑤ passant derrière la jambe sont ouvertes et, pour faciliter la mise en place, replier les auto-agrippants.

- Placer l'orthèse sur la jambe.

S'assurer que la taille de l'orthèse est bien adaptée en vérifiant qu'il n'y ait pas d'écart entre l'orthèse et la jambe. Si ce n'est pas le cas ou à l'inverse si l'orthèse est trop serrée, conformer si possible la structure de l'orthèse ou réitérer la prise de mesure et sélectionner la taille adaptée (voir tableau de tailles).

- Repérer du centre du genou :

Les coussinets condyliars fixés à l'intérieur des articulations doivent appuyer sur les côtés du genou.

Le centre des articulations appuyant sur les côtés du genou doit être aligné sur le tiers supérieur de la rotule.

NOTE : Il vaut toujours mieux que l'orthèse soit placée un peu trop haut plutôt que trop bas.

Serrer et fermer d'abord la sangle de suspension synergique ② située au-dessus du mollet.

C'est la sangle la plus importante pour bien retenir l'orthèse sur la jambe et l'empêcher de glisser. Le fait de serrer la sangle de suspension synergique ② dans le pli de flexion derrière le genou, au-dessus du muscle du mollet, vous permettra de vous assurer que les articulations sont à la bonne hauteur sur la jambe.

- Fermer ensuite la sangle tibiale antérieure ⑥ sans trop la serrer.

Le réglage des sangles ② et ⑥ permet de moduler la position de l'articulation.

Les montants et les articulations de l'orthèse doivent être positionnés de manière antéro-postérieure, c'est-à-dire alignés avec la ligne médiane ou légèrement postérieurs à celle-ci (2^e tiers de la jambe dans le plan sagittal).

Après le réglage de la sangle tibiale antérieure, demander au patient de la laisser fermée lors de la mise en place ou du retrait de l'orthèse.

- Fermer ensuite la sangle inférieure ⑦, puis les deux sangles postérieures de la cuisse ③ et ④ et enfin, fermer la sangle antérieure de la cuisse ⑤ (en option).

Les boucles de passage des sangles peuvent être inclinées de façon à bien plaquer celles-ci à plat contre l'arrière de la jambe.

- Pour finir, appuyer sur l'orthèse vers le bas afin de vérifier qu'elle est solidement serrée et reste en place.

Nous conseillons de tendre la jambe et de resserrer la sangle inférieure de la cuisse ⑦ pour obtenir un maximum de maintien.

Si le patient ressent le besoin de resserrer les sangles au cours d'une activité, veiller à bien les resserrer en suivant les étapes des instructions de mise en place.

Entretien

Fermer les auto-agrippants avant lavage. Lavable à la main. Ne pas utiliser de détergents, adoucissants ou de produits agressifs (produits chlorés...). Essorer par pression. Sécher loin d'une source directe de chaleur (radiateur, soleil...). Si le dispositif est exposé à l'eau de mer ou à l'eau chlorée, prendre soin de bien le rincer à l'eau claire et le sécher.

Articulations ① :

Les articulations de l'orthèse sont lubrifiées en usine. Il peut être nécessaire de les lubrifier à nouveau si du sable, de la poussière, de la terre ou de l'eau s'introduisent dans les articulations. Si vous remarquez que les articulations deviennent plus dures, vous pouvez y déposer quelques gouttes de lubrifiant de synthèse. Essayez tout excès de lubrifiant avant de porter l'orthèse pour éviter les tâches sur les vêtements.

Sangles :

Si, après un usage prolongé, les fibres de la sangle accrochent moins bien la patte en auto-agrippant, recoupez la sangle de telle façon que l'auto-agrippant s'accroche sur une partie de la sangle dont les fibres sont moins usées. Si cela n'est pas possible, contactez le professionnel de santé qui a ajusté votre orthèse.

Coussinets :

L'orthèse est rembourrée afin de créer une interface confortable entre la jambe et la coque. Les sangles possèdent également des coussinets. Ceux-ci ne doivent pas être enlevés de l'orthèse ou des sangles. Essayez-les après chaque utilisation pour éliminer l'humidité et laissez-les sécher à l'air. Vous pouvez aussi nettoyer les coussinets avec un savon antibactérien doux et les rincer à l'eau douce. Ne lavez pas les coussinets à la machine et ne les séchez pas au sèche-linge.

Stockage

Stocker à température ambiante, de préférence dans l'emballage d'origine.

Élimination

Éliminer conformément à la réglementation locale en vigueur.

GARANTIE COMMERCIALE ET LIMITE DE GARANTIE

Thuasne accorde une garantie commerciale, gratuite, à l'utilisateur situé sur le territoire d'achat du produit contre les défauts et vices de fabrication de :

- six mois pour les sangles, le rembourrage et les coussinets condyliars, et
- un an pour les coques et l'articulation de l'orthèse.

La garantie commerciale commence à courir à compter de la date d'acquisition du produit par l'utilisateur.

La garantie commerciale ne couvre pas les défauts et vices de fabrication en cas de :

- mauvaise utilisation du produit ou détérioration de ce dernier en dehors des conditions d'utilisation normales du produit telles que mentionnées sur la notice d'utilisation,
- dommages survenus dans le cadre de tentatives de modifications du produit.

Toute détérioration ou mauvaise découpe du produit lors de sa modification ou de son ajustement par le professionnel de santé lors de la délivrance est expressément exclue de la présente garantie.

Toute réclamation au titre de la présente garantie commerciale devra être adressée par l'utilisateur à l'entité lui ayant vendu le produit qui transmettra cette réclamation à l'entité Thuasne correspondante.

Toute réclamation sera, au préalable, analysée par Thuasne pour déterminer si les conditions de cette dernière sont bien remplies et n'entrent pas dans un des cas d'exclusion de la garantie commerciale.

Pour pouvoir bénéficier de la garantie commerciale, l'acheteur devra impérativement fournir un justificatif d'achat daté et original.

Si les conditions de la garantie commerciale sont remplies et que la réclamation est formulée par l'utilisateur ou son représentant légal (parents,

tuteur...) dans les délais de garantie ci-dessus indiqués, l'acheteur pourra alors obtenir le remplacement du produit par un produit neuf de substitution. Il est expressément convenu que cette garantie commerciale s'ajoute aux garanties légales à laquelle l'entité qui a vendu le produit à l'utilisateur serait tenue du fait de la législation applicable dans le pays d'achat du produit.

Pour la France

Il est expressément convenu que cette garantie commerciale s'ajoute aux garanties légales à laquelle l'entité qui a vendu le produit au patient reste tenue, à savoir la garantie légale des vices cachés et la garantie légale de conformité dont les dispositions législatives sont reproduites ci-dessous.

Dispositions du Code de la consommation concernant la garantie légale de conformité :

Article L217-4 : « Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L217-5 : « Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L217-12 : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Article L217-16 : « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention ».

Dispositions du Code civil concernant garantie légale des vices cachés :

Article 1641 : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ».

Article 1648 alinéa 1 : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice ».

Premier marquage CE : 2008

Conservé cette notice.

en

HINGED RIGID LIGAMENT KNEE BRACE

Description/Destination

The device is intended only for the treatment of the indications listed and for patients whose measurements correspond to the sizing table.

Product available in left or right version.

Available in 3 versions: Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro.

Available in 6 sizes for Rebel® Lite and Rebel® and 7 sizes for Rebel® Pro. Rebel® Lite is available in length 33cm, Rebel® in length 33 cm and 36 cm and Rebel® Pro in length 36 cm (other lengths are available in option).

The device is composed of:

- a frame ensuring the brace's rigidity,
- the TM5+ hinge ① mimicking the knee's natural movement, protected by a cover,
- 2 condylar pads,
- 4 posterior half-straps ②, ③, ④, ⑤ (including a synergistic suspension strap ②), 1 anterior half-strap ⑥ and 1 optional anterior half-strap ⑦.

A kit with 2 additional condylar pads, extension limitations ⑧ and a screwdriver is included in the brace's box.

The kit containing flexion limitations ⑨ could be present in the box or can be ordered as an option depending of the version.

Composition

Textile components: elastane - polyamide - ethylene vinyl acetate - silicone.

Rigid components: aluminium - stainless steel - polyoxymethylene - vinyl - polypropylene - polyamide - epoxy resin - brass.

Properties/Mode of action

Stabilization of knee joint ligaments provided by the rigid hinged side uprights.

- Extension can be adjusted to 0°, 5°, 10°, 15°, 20° and 30°.
- Flexion can be adjusted to 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° and 110°.

The brace is maintained on the leg thanks to:

- the Synergistic Suspension Strap ②;
- the shape of the tibial bolster (rounded lateral part, flat medial part) that prevents rotation,
- the Compression/Suspension pack providing improved hold on the thigh (optional).

Indications

Conservative treatment of knee ligament injuries and/or ruptures (cruciate and/or lateral ligaments).

Post-operative immobilisation or/and rehabilitation.

Post-traumatic immobilisation.

Joint instability/laxity (including for knee osteoarthritis).

Contraindications

Do not use the product if the diagnosis has not been confirmed.

Do not use in the event of known allergy to any of the components.

Do not apply the product in direct contact with broken skin or an open wound without an adequate dressing.

History of venous or lymphatic disorders.

Do not use in the event of major venous thromboembolic history without thromboprophylaxis.

Precautions

In the event of discomfort, significant hindrance, pain, variation in limb volume, abnormal sensations or change in colour of the extremities, remove the device and consult a healthcare professional.

In the event of any modification in the product's performance, remove it and consult a healthcare professional.

Before any sports activity, check the compatibility of the use of this medical device with your healthcare professional.

Do not wear the product in a medical imaging machine.

Do not use the device in case of application of certain products on the skin (creams, ointments, oils, gels, patches...).

Undesirable side-effects

This device can cause skin reactions (redness, itching, burns, blisters,etc.) or wounds of various degrees of severity.

Any serious incidents occurring related to the device should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is resident.

Instructions for use/Application

It is recommended to wear the device directly on the skin, unless contraindicated.

Contouring the brace:

To make the knee brace more comfortable and improve its hold, the uprights can be shaped. Apply a slight pressure in the desired direction. Repeat the process on the other upright if needed.

If subsequent shaping of the uprights is needed, consult a healthcare professional.

The use of thicker condylar pads, provided with the brace, may enhance the fit and provide more proprioceptive pressure to the sides of the knee.

Adjusting the strap length:

If one or more of the knee brace straps is too long, each strap can be cut to the desired length.

To do this, remove the self-fastening hook tab from the end of the strap, cut the strap to the desired length, and reattach the self-fastening hook tab to the end of the strap **Ⓢ**.

Take care to not cut any strap too short.

Additionally, any comfort pad that is attached to the inside of a strap must be removed and cut shorter if the pad interferes with your ability to completely tighten the strap.

Flexion/extension control:

The adjustment of the flexion/extension must be decided and performed by the healthcare professional, not by the patient.

Adjusting the extension limitation Ⓢ:

The brace's default position is limitation of extension to 0°.

To change this setting, please follow the following instructions. **to be repeated with the same limitation on both hinges.**

Extension can be limited to 0°, 5°, 10°, 15°, 20° and 30°.

- Choose the desired extension limitation on the corresponding plastic piece.
- Remove the screw located on the side of each hinge.
- Flex the hinge slightly and remove the existing extension limitation. Take care to note the direction this limitation is facing.
- Insert the desired limitations, hole end first, with the hook end at the top and facing forward.

Straightens the hinge to full extension to confirm the extension limitations are correctly positioned. The small hole in each limitation must be aligned and visible through the screw hole so the screw will thread into the limitation.

5. Reinsert and tighten the screw.

Do a few flexions/extensions to make sure that the limitation is properly locked at the desired angle.

Adjusting the flexion limitation Ⓢ:

Flexion can be limited to 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° and 110°.

- Choose the desired flexion limitation on the corresponding metallic piece. Each limitation has the degree etched into the surface.
- Remove the two screws from the posterior aspect of each hinge cover and take out the spacer that was installed at the factory. Insert the limitation with the flat end facing up and position it so that both holes in the limitation are visible through the screw holes in the cap. Thread and tighten the screws through the cap and into both holes in the limitation.

Do a few flexions/extensions to make sure that the limitation is properly locked at the desired angle.

Positioning the brace on the leg:

-Have the patient sit on the edge of a chair, and have the patient bend his/ her knee to a position of approximately 30-60° of flexion.

Ensure that the four straps that cross the back of the leg are open **ⓐ**, **ⓑ**, **ⓒ**, **ⓓ**, and to ease application, fold the self-fastening straps back.

-Place the knee brace on the leg.

Ensure that the brace size is appropriate by checking that there is no space between the brace and the leg. If there is any gapping, or if the brace is too tight, if possible, conform the frame of the brace or retake measurements of the leg and select the appropriate size (see size table).

-Identifying knee center:
The condylar pads attached to the inside of the hinges should press against the sides of your knee.

The center of the hinges against the sides of the knee must be aligned with the upper third of the patella.
NOTE: It is always better to put your brace on a little too high than too low.
-First tighten and fasten the synergistic suspension strap **ⓐ** located above the calf.

It is the most important strap for preventing the brace from slipping down your leg. By tightening the synergistic suspension strap **ⓐ** above the calf muscle in the flexion fold behind the knee you will ensure that the hinges are at the correct level on the leg.

-Next fasten the anterior tibial strap **ⓑ** but not too tight.

The anterior-posterior position of the hinges can be modulated by adjusting straps **ⓐ** and **ⓑ**.

The hinges and uprights should be aligned with the midline of the sides of the leg, or just posterior to midline (2nd third of the leg in the sagittal plane).

After you pre-set the anterior strap, instruct the patient to leave it closed when putting on or taking off the brace.
-Next fasten the lower strap **ⓒ**, and then the two straps behind the thigh **ⓓ** and **ⓔ**, and finish by fastening the anterior thigh strap **ⓕ** (optional).
The chafes that you feel the strap through can be angled to ensure the straps fit flat against the back side of your leg.

-As a final step, push down on the brace to make sure it is strapped securely and stays in place.
We also recommend to stretch out the leg and retighten the lower thigh strap **ⓐ** to achieve maximum control.

If the patient feels the need to tighten the straps during an activity, make sure to tighten them following the steps indicated in the fitting instructions.

Care

Close the self-fastening tabs before washing. Hand wash. Do not use detergents, fabric softeners or aggressive products (products containing chlorine). Squeeze out excess water. Dry away from any direct heat source (radiator, sun, etc.). If the device is exposed to seawater or chlorinated water, make sure to rinse it in clear water and dry it.

Hinges Ⓢ:

The hinges on the brace are pre-lubricated in the factory. If sand, dirt or water gets inside the hinges, they may require lubricating again. If you notice the hinges not gliding smoothly, a few drops of a synthetic lubricant can be applied. Wipe off any excess lubricant before wearing the brace to prevent stains on clothing.

Straps:

After prolonged use, if the fibers on your strap do not adhere as well to the self-fastening tab, cut the strap shorter so the self-fastening tab adheres to a section of the strap that has fresher fibers. If this is not possible, you should contact the medical provider who fit your brace.

Pads:

The brace is lined with padding that provides a comfortable interface between the leg and the shells. The straps also have pads. Do not remove these pads from the brace or straps. Wipe the pads after each use to remove any moisture and let the pads air dry. You can also clean the pads with a mild anti-bacterial soap and rinse them off with fresh water. Do not wash the pads in a machine and do not dry in a tumble dryer.

Storage

Store at room temperature, preferably in the original packaging.

Disposal

Dispose of in accordance with local regulations.

COMMERCIAL WARRANTY AND WARRANTY LIMITATIONS

Thuasne offers a free, limited commercial warranty to the user, in the territory where the device was purchased, against defects in manufacturing and workmanship for a period of:

-six months for the textile components;

-one year for the frame and the brace hinge.

The limited warranty is effective from the date of purchase of the product by the end-user.

The limited commercial warranty does not apply to any defects in manufacturing and workmanship in case of:

-misuse of the product or any damage occurred by a usage outside the normal and intended use of the product as mentioned in the instructions for use,

-damages occurred as part of attempts to modify the product.

Any deterioration or improper trimming of the product during its modification or adjustment process by the healthcare professional when fitting device is expressly excluded from this warranty.

Any claim for this commercial warranty must be sent by the user to the entity where the product was purchased, which will forward this claim to the corresponding Thuasne entity.

Any warranty claim will first be reviewed by Thuasne to determine if the conditions of the limited warranty are fulfilled and do not fall into one of the cases of exclusion of the commercial warranty.

To benefit from the warranty, the buyer must mandatorily provide an original and dated proof of purchase of the product.

If the conditions of the limited warranty are fulfilled and the claim is made by the user or its legal representative (parents, guardian...) within the warranty delays indicated above, the buyer will get a new substitution product.

It is expressly agreed that this commercial warranty is in addition to the legal warranties binding the entity which sold the product to the user, in accordance with the applicable local legislation in the country of purchase of the product.

Keep this instruction leaflet.

de STARRE KNEIFÜHRUNGSORTHESE

Beschreibung/Zweckbestimmung

Das Produkt ist ausschließlich für die Behandlung der aufgeführten Indikationen und für Patienten vorgesehen, deren Körpermaße der Größentabelle entsprechen.

Lateralisiertes Produkt (linke Ausführung, rechte Ausführung).

Erhältlich in 3 Versionen: Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro.

Erhältlich in 6 Größen für Rebel® Lite und Rebel® sowie in 7 Größen für Rebel® Pro.

Rebel® Lite ist in der Länge von 33 cm erhältlich, Rebel® in den Längen 33 cm und 36 cm sowie Rebel® Pro in der Länge von 36 cm (weitere Längen sind optional erhältlich).

Das Produkt besteht aus:

- einem Rahmen, der die Steife der Orthese gewährleistet,
- dem Gelenk TM5+ **ⓐ** mit Schutzabdeckung zur Unterstützung der natürlichen Bewegung des Kniegelenks,
- 2 Kondylenpolster,
- 4 Halbgurten hinten **ⓐ**, **ⓑ**, **ⓒ**, **ⓓ**, **ⓔ** (davon ein synergistischer Suspensionsgurt **ⓐ**), 1 Halbgurt vorne **ⓑ** und 1 optionalen Halbgurt vorne **ⓕ**.)

Ein Set aus 2 zusätzlichen Kondylenpolstern, Streckbegrenzungen **Ⓢ** und einem Schraubenzieher befindet sich in der Schachtel der Orthese.
Das Beugebegrenzungsset **Ⓢ** kann je nach gewähltem Modell in der Schachtel enthalten sein oder **optional** bestellt werden.

Zusammensetzung

Textilkomponenten: Elastan - Polyamid - Ethylen-Vinylacetat - Silikon.
Feste Komponenten: Aluminium - Edelstahl - Polyoxymethylen - Vinyl - Polypropylen - Polyamid - Epoxidharz - Messing.

Eigenschaften/Wirkweise

Stabilisierung von Kreuz- und Seitenbändern durch laterale starre Schienenn mit Gelenk.

- Einstellung der möglichen Streckbegrenzung auf 0°, 5°, 10°, 15°, 20° and 30°.
- Einstellung der möglichen Beugebegrenzung auf 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° and 110°.

Für einen guten Sitz der Knieorthese am Bein sorgen:

- ein synergistischer Suspensionsgurt **ⓐ**;
- die Form der Schienbeinschale (abgerundeter Seitenteil und flacher Mittelteil), die eine Rotation verhindert.
- das Kompressions-/Suspensions-Package, das eine zusätzliche Stütze am Oberschenkel ermöglicht (optional).

Indikationen

Konservative Behandlung von Kniebandverletzungen und/oder -rissen (Kreuz- und/oder Seitenbänder).
Ruhigstellung und/oder postoperative Rehabilitation.
Posttraumatische Ruhigstellung.
Gelenkinstabilität/-laxität (auch wegen Kniearthrose).

Gegenanzeigen

Verwenden Sie das Produkt nicht bei einer unsicheren Diagnose.
Das Produkt bei einer bekannten Allergie gegen einen der Bestandteile nicht anwenden.
Das Produkt nicht ohne eine geeignete Wundauflage auf geschädigter Haut oder offenen Wunden anwenden.
Vorgesichichte mit venösen oder lymphatischen Störungen.

Nicht anwenden, wenn in der Vorgeschichte eine schwere venöse Thromboembolie ohne Thromboseprophylaxe aufgetreten ist.

Vorsichtsmaßnahmen

Vor jeder Verwendung die Unversehrtheit des Produkts überprüfen.
Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.

Die für den Patienten geeignete Größe anhand der Größentabelle auswählen.

Es wird empfohlen, die erste Anwendung unter der Aufsicht einer medizinischen Fachkraft durchzuführen.

Die von der medizinischen Fachkraft empfohlenen Verordnungen und Empfehlungen sind strikt einzuhalten.

Dieses Produkt ist für die Behandlung einer bestimmten Erkrankung bestimmt, daher ist die Verwendungsdauer auf diese Behandlung beschränkt.

Das Produkt darf aus Hygienischen und leistungsbezogenen Gründen nicht für einen anderen Patienten wiederverwendet werden.

Es wird empfohlen, das Produkt in angemessener Weise festzuziehen, um einen Halt/eine Immobilisation ohne Beeinträchtigung des Blutkreislaufes zu gewährleisten.

Es wird empfohlen, vor der Ruhigstellung das Risiko einer Venenthrombose zu bewerten.
Holen Sie den Rat einer Gesundheitsfachkraft ein.

Bei Unwohlsein, übermäßigem Beschwerden, Schmerzen, einer Änderung des Volumens der Gliedmaßen, ungewöhnlichen Empfindungen oder einer Verfarbung der Extremitäten das Produkt abnehmen und eine medizinische Fachkraft um Rat fragen.

Wenn sich die Leistung des Produkts ändert, entfernen Sie es und wenden Sie sich an einen Fachmann.

Vor jeder sportlichen Aktivität die Verträglichkeit der Anwendung dieses Medizinprodukts mit Ihrem Arzt oder Orthopädietechniker besprechen.
Das Produkt nicht in einem medizinischen Bildungssystem verwenden.
Das Produkt nach Anwendung bestimmter Produkte auf der Haut (Cremes, Salben, Öle, Gele, Pflaster ...) nicht anwenden.

Unerwünschte Nebenwirkungen

Dieses Produkt kann Hautreaktionen (Rötungen, Juckreiz, Verbrennungen, Blasen usw.) oder sogar Wunden mit unterschiedlichem Schweregrad verursachen.

Jegliche schweren Zwischenfälle in Verbindung mit diesem Produkt müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates, in dem der Nutzer und/oder der Patient niedergelassen sind, gemeldet werden.

Gebrauchsanweisung/Anlegetechnik
Es wird empfohlen, das Gerät direkt auf der Haut zu tragen, es sei denn, es besteht eine Kontraindikation.

Anpassung der Orthese:

Um einen optimalen Komfort und Halt der Knieorthese zu gewährleisten, lassen sich die Schienen anformen.
Über Sie leichten Druck in die gewünschte Richtung aus. Wiederholen Sie den Vorgang bei der anderen Schiene, falls erforderlich.

Wenn eine weitere Anpassung der Schienen erforderlich ist, wenden Sie sich an eine medizinische Fachkraft.
Die Verwendung der dickeren, mit der Orthese mitgelieferten Kondylenpolster kann das Anlegen erleichtern sowie die Propriozeption an den Seiten des Knies verbessern.

Einstellung der Gürtlänge:

Sind ein oder mehrere Gurte der Knieorthese zu lang, können sie auf die gewünschte Länge zugeschnitten werden.
Hierzu einfach den Klettverschluss am Ende des Gurts abnehmen, den Gurt auf die gewünschte Länge zuschneiden und den Klettverschluss danach erneut am Ende des Gurts befestigen **Ⓢ**.
Darauf achten, die Gurte nicht zu kurz abzuschneiden.
Die an den Innenseiten der Gurte befestigten Polsterungen müssen abgenommen und zugeschnitten werden, falls sie das vollständige Festziehen des Gurtes verhindern.

Beuge- / Streckbegrenzung:

Die Beugungs-/Streckungswinkel müssen vom Arzt oder Orthopädietechniker und nicht vom Patienten festgelegt und eingestellt werden.
Einstellung der Streckbegrenzung Ⓢ:
Die Orthese ist auf eine Streckbegrenzung von 0° voreingestellt.
Um diese Einstellung abzüandern, folgen Sie den folgenden Anweisungen und **halten Sie die gleiche Begrenzung an beiden Gelenken ein**.
Es ist eine Streckbegrenzung von 0°, 5°, 10°, 15°, 20° and 30° möglich.
1. Die gewünschte Streckbegrenzung auf dem Kunststoffträger auswählen.
2. Die Schraube seitlich an jedem Gelenk entfernen.
3. Die installierte Streckbegrenzung durch eine leichte Beugung des Gelenks entfernen.
Sich die Einführungsrichtung dieser Begrenzung gut merken.

- Die gewünschten Begrenzungen mit dem perforierten Ende nach vorne und dem hakenförmigen Ende oberhalb nach vorne gerichtet einführen. Das Gelenk in die maximale Streckposition bringen, um sich der richtigen Position der Streckbegrenzungen zu versichern. Das kleine Loch jeder Begrenzung muss in der Achse liegen und durch das Schraubenloch sichtbar sein, sodass die Schraube in die Begrenzung gesteckt werden kann.
- Die Schraube wieder einsetzen und festziehen. Einige Beuge- und Streckbewegungen vornehmen, um sicherzustellen, dass die Begrenzung auf den richtigen Winkel eingestellt ist.
- Einstellung der Beugebegrenzung Ⓢ:***
Existiere eine Beugebegrenzung von 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° and 110° möglich.
1. Die gewünschte Beugebegrenzung auf dem Metallträger auswählen.
Der Winkel jeder Begrenzung ist auf der Oberfläche eingraviert.
2. Die beiden hinteren Schrauben von jeder Gelenksabdeckung entfernen und den werkseitig angebrachten Keil abnehmen.
Die Begrenzung mit dem flachen Ende nach oben einführen und so positionieren, dass ihre Löcher durch die Schraubenlöcher der Abdeckung sichtbar sind.
Die Schrauben durch die Abdeckung in die beiden Löcher der Begrenzung stecken und festziehen.

Einige Beuge- und Streckbewegungen vornehmen, um sicherzustellen, dass die Begrenzung auf den richtigen Winkel eingestellt ist.

Einstellung der Beugebegrenzung Ⓢ:

Existiere eine Beugebegrenzung von 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° and 110° möglich.

- Die gewünschte Beugebegrenzung auf dem Metallträger auswählen.
Der Winkel jeder Begrenzung ist auf der Oberfläche eingraviert.
- Die beiden hinteren Schrauben von jeder Gelenksabdeckung entfernen und den werkseitig angebrachten Keil abnehmen.
Die Begrenzung mit dem flachen Ende nach oben einführen und so positionieren, dass ihre Löcher durch die Schraubenlöcher der Abdeckung sichtbar sind.
Die Schrauben durch die Abdeckung in die beiden Löcher der Begrenzung stecken und festziehen.

Einige Beuge- und Streckbewegungen vornehmen, um sicherzustellen, dass die Begrenzung auf den richtigen Winkel eingestellt ist.

Anlegen der Orthese am Bein:

-Den Patienten auffordern, sich auf einen Stuhlrand zu setzen und das Knie in einem Winkel von 30-60° zu beugen.
Überprüfen, ob die vier Gurte **ⓐ**, **ⓑ**, **ⓒ** und **ⓓ**, die hinter dem Bein verlaufen, offen sind.
Das Anlegen wird durch Umknicken der Klettverschlüsse erleichtert.

-Die Orthese am Bein platzieren.

- Sicherstellen, dass die Größe der Orthese genau abgestimmt ist; die Orthese muss eng am Bein anliegen. Ist dies nicht der Fall oder ist die Orthese zu eng, gegebenenfalls deren Struktur anpassen oder neue Messungen vornehmen und die geeignete Größe auswählen (siehe Größentabelle).
- Ermittlung der Mitte des Kniegelenks:
Die an den Innenseiten der Gelenke befestigten Kondylenpolster müssen seitlich auf das Knie drücken.
- Die Mitte der Gelenke, die seitlich auf das Knie drückt, muss nach dem oberen Drittel der Knieachse ausgerichtet werden.

HINWEIS: Es ist immer besser, wenn die Orthese etwas zu hoch als zu tief platziert ist.

-Zuerst den synergistischen Suspensionsgurt **ⓐ** oberhalb der Wade festziehen und schließen.

Er spielt für den Halt der Orthese am Bein die wichtigste Rolle und verhindert, dass sie abrutscht.
Dadurch dass Sie den synergistischen Suspensionsgurt **ⓐ** in der Beugefalte hinter dem Knie und über dem Wadenmuskel anziehen, können Sie sicherstellen, dass sich die Gelenke der Orthese in der richtigen Höhe am Bein befinden.

-Danach den vorderen Schienbeingurt **ⓑ** schließen, ohne ihn zu stark anzuziehen.

Durch die Einstellung der Gurte **ⓐ** und **ⓑ** lässt sich die Position des Gelenks anpassen.

Die Schienen und Gelenke der Orthese sind anteroposterior, d. h. in einer Linie mit der Medianlinie bzw. etwas hinter dieser anzuordnen (2. Drittel des Beins in der Sagittalebene).

Nach der Einstellung des vorderen Tibialgurts, den Patienten bitten, diesen beim Anlegen oder Abnehmen der Orthese geschlossen zu halten.
-Im Anschluss danach den unteren Gurt **ⓒ**, gefolgt von den beiden hinter dem Oberschenkel liegenden Gurten **ⓓ** und **ⓔ** und schließlich den vor dem Oberschenkel liegenden Gurt **ⓕ** (optional) schließen.

Die Gurtschnallen können so geeigt werden, dass sie gut gegen die Rückseite des Beins drücken.

-Abschließend die Orthese nach unten drücken, um zu überprüfen, ob sie fest geschlossen ist und nicht verrutscht.

Wir empfehlen, das Bein auszustrecken und den unteren Wadengurt **ⓐ** nachzuziehen, um maximalen Halt zu erzielen.

Wenn der Patient während der Nutzung der Orthese das Bedürfnis verspürt, die Gurte anpassen zu müssen, ist darauf zu achten, die für das Anlegen angegebenen Schritte einzuhalten.

Pflege

Klettverschlüsse vor dem Waschen schließen. Handwäsche. Keine Reinigungsmittel, Weichspüler oder aggressive Produkte (chlorhaltige Produkte o. Ä.) verwenden. Wasser gut ausdrücken. Fern von direkten Wärmequellen (Heizkörper, Sonne usw.) trocknen lassen.
Wenn das Produkt Meer- oder Chlorwasser ausgesetzt war, muss es gut mit klarem Wasser abgespült und getrocknet werden.

Gelenke Ⓢ:

Die Gelenke der Orthese werden im Werk geschmiert. Es kann notwendig werden, sie neuerlich zu schmieren, wenn Sand, Staub, Erde oder Wasser eindringen. Wenn Sie feststellen, dass die Gelenke härter werden, können Sie einige Tropfen Syntheteschmiermittel einträufeln. Wischen Sie eventuell überschüssiges Schmiermittel vor dem Anlegen der Orthese ab, um Flecken auf der Kleidung zu vermeiden.

Gurte:

Sollten die Fasern der Gurte nach längerem Tragen weniger gut am Klettverschluss haften, den Gurt so zuschneiden, dass der Klettverschluss auf einem Teil des Gurts haftet, dessen Fasern weniger abgenutzt sind.
Falls dies nicht möglich ist, wenden Sie sich an die medizinische Fachkraft, die Ihre Orthese angepasst hat.

Polster:

Die Orthese ist gepolstert, um eine bequeme Schnittstelle zwischen dem Bein und der Schale zu schaffen. Auch die Gurte sind mit Polstern ausgestattet. Diese dürfen nicht von der Orthese oder den Gurten entfernt werden. Wischen Sie sie nach jeder Verwendung ab, um Feuchtigkeit zu entfernen und lassen Sie sie lufttrocknen. Sie können die Polster auch mit einer milden antibakteriellen Seife reinigen und mit Leitungswasser abspülen. Sie können die Polster auch mit milder antibakterieller Seife reinigen und mit Leitungswasser spülen.

Aufbewahrung

Bei Raumtemperatur und vorzugsweise in der Originalverpackung aufbewahren.

Entsorgung

Den örtlich geltenden Vorschriften entsprechend entsorgen.

GARANTIE UND GARANTIEBESCHRÄNKUNG

Thuasne bietet dem Nutzer im Verkaufsgebiet eine kostenlose Garantie gegen Herstellungsmängel:

- sechs Monate für die Gurte, die Polsterung und die Kondylenpolster und
- ein Jahr für die Schalen und Gelenke der Orthese.

Die Laufzeit der Garantie beginnt zum Kaufzeitpunkt des Produkts durch den Nutzer.

Herstellungsmängel sind von der Garantie ausgeschlossen bei:

- unsachgemäßer Verwendung des Produkts oder Beschädigungen aufgrund von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts gemäß Packungsbeilage,
- Beschädigungen durch Versuche, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jegliche Beschädigung oder ein falscher Zuschnitt des Produkts bei seiner Änderung oder Anpassung durch den Arzt oder Orthopädietechniker bei der Auslieferung ist ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen.
- Reklamationen im Rahmen der Garantie müssen vom Nutzer bei der Verkaufsstelle des Produkts geltend gemacht werden, die die Reklamation daran an die entsprechende Thuasne-Einheit weiterleitet.
- Reklamationen werden zunächst von Thuasne analysiert, um festzustellen, ob die Garantiebedingungen erfüllt sind und keine Haftungsausschlussbedingung vorliegt.
- Um die Garantie geltend zu machen, muss der Käufer einen datierten Original-Kaufbeleg vorlegen.

Sind die Garantiebedingungen erfüllt und wird der entsprechende Anspruch vom Nutzer oder seinem gesetzlichen Vertreter (Eltern, Vormund...) innerhalb der oben genannten Gültigkeitsfristen der Garantie geltend gemacht, hat der Käufer Anspruch auf Austausch des Produkts durch ein neues Ersatzprodukt.

Es wird ausdrücklich vereinbart, dass diese Garantie zusätzlich zu den gesetzlichen Garantien gilt, an welche die Verkaufsstelle gegenüber dem Nutzer aufgrund der einschlägigen Rechtsvorschriften im Land, in dem der Kauf des Produkts getätigt wurde, gebunden ist.

Diesen Beipackzettel aufbewahren.

nl RIGIDE SCHARNIERENDE LIGAMENTAIRE KNEIBRACE

omschrijving/Gebruik

Het hulpmiddel is alleen bedoeld voor de behandeling van de genoemde indicaties en voor patiënten van wie de maten overeenkomen met de maattabel.
Gelateraliseerd hulpmiddel (linkerversie, rechtversie).

Verkrijgbaar in 3 versies: Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro.

Verkrijgbaar in 6 maten voor Rebel® Lite en Rebel® en 7 maten voor Rebel® Pro.
Rebel® Lite is verkrijgbaar in een lengte van 33 cm, Rebel® in een lengte van 33 cm en 36 cm en Rebel® Pro in een lengte van 36 cm (andere lengtes zijn verkrijgbaar als optie).

-De brace bestaat uit:

- een frame dat de rigiditeit van de orthese garandeert,
- het scharniersysteem TM5+ **ⓐ** dat de natuurlijke beweging van de knie nabootst , met een

-Regolazione dell'estensione possibile a 0°, 5°, 10°, 15°, 20° e 30°.
-Regolazione della flessione possibile a 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° e 110°.
Tenuta della ginocchiera sulla gamba grazie:

-al tirante di sospensione sinergico Ⓞ;
-alla forma della scocca tibiale (parte laterale arrotondata e parte mediale piatta) che permette di impedire la rotazione.
-al cuscinetto Compressione/Sospensione che permette un sostegno supplementare a livello della coscia (come opzione).

Indicazioni

Trattamento conservativo di lesioni dei legamenti e/o rotture del ginocchio (legamenti crociati e/o laterali).
Immobilizzazione e/o riduzione postoperatoria.
Immobilizzazione post-traumatica.

Instabilità articolare/lussità (compresa l'artrosi del ginocchio).

Controindicazioni

Non utilizzare il prodotto in caso di incertezza della diagnosi.
Non utilizzare in caso di allergia nota a uno dei componenti.
Non mettere il prodotto a contatto diretto con la pelle lesa o con una ferita aperta senza adeguata medicazione.
Diagnosi precedente di disturbi venosi o linfatici.
Non usare in caso di anamnesi di tromboembolismo venoso maggiore senza trattamento di trombo-profilassi.

Precauzioni

Prima di ogni utilizzo, verificare l'integrità del dispositivo.
Non utilizzare il dispositivo se danneggiato.
Scegliere la taglia adatta al paziente consultando la relativa tabella.
Si raccomanda la supervisione di un professionista sanitario in caso di prima applicazione.
Rispettare scrupolosamente le indicazioni e il protocollo di utilizzo indicato dal medico.

Questo prodotto è destinato al trattamento di una determinata patologia, la sua durata d'uso è limitata a tale trattamento.
Per ragioni di igiene ed efficacia del prodotto, non riutilizzare il dispositivo su un altro paziente.

Si raccomanda di stringere il dispositivo in maniera tale da garantire una tenuta/immobilizzazione corretta senza compromettere la circolazione sanguigna.

Si raccomanda di valutare il rischio di tromboembolismo venoso prima di qualsiasi indicazione di immobilizzazione.
Richiedere il parere di un professionista sanitario.

In caso di fastidio, disagio importante, dolore, variazione del volume dell'arto, sensazioni anomale o cambio di colore delle estremità, rimuovere il dispositivo e rivolgersi a un professionista sanitario.
Se le prestazioni del dispositivo risultano alterate, rimuoverlo e consultare un professionista sanitario.

Prima di qualsiasi attività sportiva, consultare il proprio medico per verificare la compatibilità dell'uso di questo dispositivo.

Non utilizzare il dispositivo in un sistema di diagnostica per immagini.
Non utilizzare il dispositivo se sulla pelle vengono applicati determinati prodotti (creme, unguenti, oli, gel, patch, ecc.).

Effetti indesiderati secondari

Questo dispositivo può provocare reazioni cutanee (rossori, prurito, bruciori, bolle, ecc.) o addirittura ferite di gravità variabile.

Qualsiasi incidente grave legato al dispositivo dovrà essere notificato al fornitore e all'autorità competente dello Stato membro nel quale risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

Istruzioni d'uso/Posizionamento

Salvo controindicazioni, si consiglia di indossare il dispositivo a contatto diretto con la pelle.

Modellamento dell'ortesi:

Per migliorare il comfort e la tenuta della ginocchiera, i montanti possono essere modellati. Applicare una leggera pressione nella direzione desiderata. Ripetere l'operazione sull'altro montante, se necessario.
Qualora fosse necessario modellare ulteriormente i montanti, consultare un professionista sanitario.

L'uso di cuscinetti condiloidi più spessi, forniti con l'ortesi, può migliorare il posizionamento e la propiocezione sui lati del ginocchio.

Regolazione della lunghezza dei tiranti:

Se uno o più tiranti della ginocchiera sono troppo lunghi, possono essere ritagliati in funzione della lunghezza desiderata.

È sufficiente togliere la pinza autoadesiva dall'estremità, tagliarne il tirante secondo la lunghezza desiderata e riposizionare la pinza sull'estremità del tirante Ⓣ.

Prestare attenzione a non tagliare nessun tirante troppo corto.

I cuscinetti imbottiti fissati all'interno dei tiranti devono essere rimossi e ritagliati se impediscono di stringere completamente il tirante.

Controllo della flessione/estensione:

La regolazione della flessione/estensione deve essere definita ed effettuata da un professionista sanitario e non dal paziente.

Regolazione della limitazione di estensione Ⓣ:

In configurazione standard, l'ortesi è in posizione di limitazione di estensione a 0°.

Per modificare questa regolazione, seguire le istruzioni sotto riportate, **da ripetere con la stessa limitazione sulle 2 articolazioni.**

La limitazione di estensione è possibile a 0°, 5°, 10°, 15°, 20° e 30°.

1. Scegliere la limitazione di estensione desiderata sul supporto di plastica.
2. Rimuovere la vite situata sul lato di ogni snodo.
3. Togliere la limitazione di estensione già posizionata mettendo l'articolazione in leggera flessione. Fare attenzione al senso d'inserimento di questa limitazione.

4. Inserire le limitazioni desiderate, con l'estremità perforata davanti e l'estremità che forma un gancio sopra, girata in avanti.

Mettere l'articolazione in posizione di estensione massima per verificare la corretta posizione delle limitazioni di estensione. Il piccolo foro di ogni limitazione deve essere nell'asse e visibile attraverso il foro della vite, in modo che la vite possa infilarsi nella limitazione.

5. Inserire di nuovo la vite e stringerla.

Quindi effettuare qualche flessione/estensione per verificare che la limitazione sia correttamente bloccata all'angolo desiderato.

Regolazione della limitazione di flessione Ⓞ:

La limitazione di flessione è possibile a 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° e 110°.
1. Scegliere la limitazione di flessione desiderata sul supporto metallico.
l'angolazione di ogni limitazione è incisa sulla superficie.

2. Togliere le due viti dalla faccia posteriore di ogni snodo e togliere il blocco preinstallato in fabbrica.

Inserire la limitazione con l'estremità piatta rivolta verso l'alto e posizionarla in modo tale che i due fori siano visibile attraverso il foro della vite della protezione.

Infilare le viti attraverso la protezione e nei due fori della limitazione e stringerle.

Quindi effettuare qualche flessione/estensione per verificare che la limitazione sia correttamente bloccata all'angolo desiderato.

Posizionamento della ginocchiera sulla gamba:

-Far sedere il paziente sul bordo di una sedia e chiedergli di piegare il ginocchio a 30-60° di flessione.
Verificare che i quattro tiranti Ⓞ, Ⓣ, Ⓢ, Ⓤ, che passano dietro la gamba siano aperti e, per facilitare il posizionamento, ripiegare gli autoadesivi.
Posizionare la ginocchiera sulla gamba.

Accertarsi che la taglia dell'ortesi sia adatta verificando che non vi sia spazio tra la ginocchiera e la gamba. Se vi è spazio o se, al contrario, la ginocchiera è troppo stretta, modulare la struttura della ginocchiera o ripetere la misurazione e selezionare la taglia idonea (vedere tabella delle taglie).

-Localizzazione del centro del ginocchio:

I cuscinetti condiloidi fissati all'interno degli snodi devono poggiare sui lati del ginocchio.

Il centro degli snodi, che poggia sui lati del ginocchio, deve essere allineato sul terzo superiore della rotula.

NOTA: È sempre preferibile che l'ortesi sia posizionata un po' più alta piuttosto che un po' più bassa.

-Stringere e chiudere prima il tirante di sospensione sinergico Ⓞ situato al di sopra del polpaccio.

È il tirante più importante per mantenere bene la ginocchiera sulla gamba e impedirle di scivolare. La chiusura del tirante di sospensione sinergico Ⓞ nella piega di flessione dietro il ginocchio, al di sopra del muscolo del polpaccio, permetterà di verificare che gli snodi siano posizionati all'altezza giusta sulla gamba.

-Quindi chiudere il tirante tibiale anteriore Ⓣ senza stringerlo troppo.
La regolazione dei tiranti Ⓞ e Ⓣ permette di modulare la posizione dello snodo.

I montanti e gli snodi della ginocchiera devono essere posizionati in maniera antero-posteriore, ossia allineati con la linea mediana o leggermente posteriori rispetto a questa (2° terzo della gamba sul piano sagittale).

Dopo la regolazione del tirante tibiale anteriore, consigliare al paziente di lasciarlo chiuso quando deve indossare o sfilare la ginocchiera.

-Chiudere quindi il tirante inferiore Ⓞ, poi i due tiranti posteriori della coscia Ⓢ e Ⓤ e infine chiudere il tirante anteriore della coscia Ⓞ (opzionale).

Le fibbie di passaggio dei tiranti possono essere inclinate in maniera tale da far aderire questi ultimi alla parte posteriore della gamba.

-Infine, premere l'ortesi verso il basso per verificare che sia ben stretta e che non si muova.

Consigliamo di tendere la gamba e di stringere il tirante inferiore della coscia Ⓢ per ottenere il massimo sostegno.

Se il paziente avverte la necessità di stringere nuovamente i tirante durante un'attività, farlo seguendo le diverse fasi delle istruzioni di posizionamento.

Pulizia

Chiudere le strisce adesive prima del lavaggio. Lavabile a mano.
Non utilizzare prodotti detergenti, ammorbidenti o aggressivi (prodotti clorati, ecc.). Strizzare senza torsione. Far asciugare lontano da fonti di calore dirette (calorifero, sole, ecc.). Se il dispositivo viene esposto all'acqua di mare o all'acqua clorata, assicurarsi di sciacquarlo bene con acqua corrente e asciugarlo.

Snodi Ⓞ:

Gli snodi della ginocchiera sono lubrificati in fabbrica. A volte è necessario lubrificarli di nuovo se vi è presenza di sabbia, polvere, terra o acqua. Se si nota che gli snodi diventano più duri, è possibile versare alcune gocce di lubrificante di sintesi. Acquistare l'ecceденza di lubrificante prima di indossare la ginocchiera per evitare di macchiare gli indumenti.

Tiranti:

Se, dopo un uso prolungato della ginocchiera, le fibre del tirante aderiscono meno alla linguetta autoadesiva, tagliare il tirante in modo tale che l'autoadesivo si attacchi su una parte in cui le fibre non siano logore. Se non è possibile, contattare il professionista sanitario che ha regolato l'ortesi.

Cuscinetti:

La ginocchiera è imbottita per creare una comoda interfaccia tra la gamba e la scocca. Anche i tiranti sono dotati di cuscinetti. Questi non devono essere rimossi né dalla ginocchiera né dai tiranti. Temonarli dopo ogni utilizzo per eliminare l'umidità e farli asciugare all'aria. I cuscinetti possono anche essere lavati con un sapone antibatterico delicato e sciacquati con acqua. Non lavare i cuscinetti in lavatrice e non farli asciugare nell'asciugabiancheria.

Conservazione

Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Smaltire conformemente alla regolamentazione locale in vigore.

GARANZIA COMMERCIALE E LIMITE DI GARANZIA

Thuasne concede una garanzia commerciale, gratuita, all'utilizzatore che risiede nel territorio d'acquisto del prodotto contro i difetti e vizi di fabbricazione:

-sei mesi per i tiranti, l'imbottitura e i cuscinetti condiloidi e

-un anno per le scocche e lo snodo della ginocchiera.
La garanzia commerciale decorre dalla data di acquisto del prodotto da parte dell'utilizzatore.

La garanzia commerciale non copre i difetti e i vizi di fabbricazione in caso di:

-uso scorretto o deterioramento del prodotto al di fuori delle normali condizioni di utilizzo di quest'ultimo riportate nelle istruzioni per l'uso, -danni dovuti a tentativi di modifica del prodotto.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia deterioramento o taglio errato del prodotto al momento della modifica o dell'adattamento da parte del professionista sanitario al momento della fornitura.

Ogni richiesta di applicazione della presente garanzia commerciale dovrà essere indirizzata da parte dell'utilizzatore all'entità che gli ha venduto il prodotto che trasmetterà detta richiesta all'entità Thuasne corrispondente. Ogni richiesta verrà preventivamente analizzata da Thuasne, al fine di stabilire se sussistono le condizioni per l'applicazione della garanzia e se la richiesta non rientra in uno dei casi di esclusione della garanzia commerciale. Per poter usufruire della garanzia commerciale, l'acquirente dovrà fornire un giustificativo d'acquisto originale e datato.

Se le condizioni della garanzia commerciale sono rispettate e la richiesta viene presentata dall'utilizzatore o dal suo rappresentante legale (genitori, tutore...) entro i termini della garanzia di cui sopra, l'acquirente potrà allora ottenere la sostituzione del prodotto con un prodotto sostitutivo nuovo. Si conviene espressamente che questa garanzia commerciale si aggiunge alle garanzie legali che l'entità che ha venduto il prodotto all'utilizzatore è tenuta a rispettare ai sensi della legislazione applicabile nel paese d'acquisto del prodotto.

Conservare queste istruzioni.

es
RODILLERA LIGAMENTARIA RÍGIDA ARTICULADA
Descripción/Us o
El dispositivo está destinado únicamente al tratamiento de las indicaciones listadas y a los pacientes cuyas medidas correspondan a la tabla de tallas. Dispositivo lateralizado (versión izquierda, versión derecha). Disponible en 3 versiones: Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro. Disponible en 6 tallas para Rebel® Lite y Rebel® y en 7 tallas para Rebel® Pro. Rebel® Lite está disponible en largo de 33 cm, Rebel® en largo de 33 cm y 36 cm, y Rebel® Pro en largo de 36 cm (otros largos opcionales disponibles). El dispositivo está compuesto por: <ul style="list-style-type: none">-un bastidor que garantiza la rigidez de la órtesis, -la articulación TM5+ Ⓣ, que reproduce el movimiento natural de la rodilla, protegida por una cubierta, -2 almohadillas condilares, -4 semicorreas posteriores Ⓞ, Ⓣ, Ⓢ, Ⓤ (incluida una correa de suspensión sinérgica Ⓞ), 1 semicorrea anterior Ⓢ y 1 semicorrea anterior Ⓤ opcional. La caja de la órtesis contiene un kit que contiene 2 almohadillas condilares suplementarias, las limitaciones de extensión Ⓞ y un destornillador. La caja puede contener el kit de limitaciones de flexión Ⓞ o se puede pedir opcionalmente en función del modelo elegido.
Composión
Componentes textíles: elastano - poliámidra - acetato de etileno vinilo - silicona.
Componentes rígidos: aluminio - acero inoxidable - polioximetileno - vinilo- polipropileno - poliámidra - resina epoxy - latón.

Propiedades/Modo de acción

Estabilización de los ligamentos de la articulación de la rodilla gracias a los montantes articulados rígidos.

-Ajuste de la extensión posible a 0°, 5°, 10°, 15° 20° y 30°.

-Ajuste de la flexión posible a 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° y 110°.

Sujección de la rodillera en la pierna gracias a:

-a la correa de suspensión sinérgica Ⓞ;

-a la forma del armazón para la tibia (parte lateral redondeada y parte medial plana) que evita la rotación;

-al paquete de compresión/suspensión que proporciona sujeción adicional en el muslo (opcional).

Indicaciones

Tratamiento conservador de lesiones y/o roturas ligamentosas de la rodilla (ligamentos cruzados y/o laterales).

Inmovilización y/o reeducación postoperatoria.

Inmovilización posttraumática.

Inestabilidad/laxitud articular (incluida la artrosis de rodilla).

Contraindicaciones

No utilizar el producto en caso de diagnóstico incierto.

No utilizar en caso de alergia conocida a uno de los componentes.

No colocar el producto directamente en contacto con la piel lesionada o con una herida abierta sin apósito adecuado.

Antecedentes de trastornos venosos o linfáticos.

No utilizar en caso de antecedentes tromboembólicos venosos importantes sin tratamiento tromboprofiláctico.

Precaucioes

Verifique la integridad del dispositivo antes de utilizarlo.

No utilice el dispositivo si está dañado.

Elija la talla adecuada para el paciente consultando la tabla de tallas.

Se recomienda que un profesional de la salud supervise la primera aplicación.

Seguir estrictamente la prescripción y el protocolo de utilización recomendado por el profesional de la salud.

Este producto está destinado al tratamiento de una patología determinada, y su periodo de utilización se limitará a la duración de dicho tratamiento. Por razones de higiene y de eficacia, no reutilizar el dispositivo para otro paciente.

Se recomienda apretar de manera adecuada el dispositivo para asegurar una sujeción/inmovilización sin limitación de la circulación sanguínea.

Se aconseja evaluar el riesgo tromboembólico venoso antes de toda indicación de inmovilización. Solicitar la opinión de un profesional sanitario. En caso de incomodidad, molestia importante, dolor, variación del volumen del miembro, sensaciones anormales o cambio de color de las extremidades, retirar el dispositivo y consultar a un profesional de la salud. En caso de modificación del rendimiento del dispositivo, retirarlo y consultar a un profesional sanitario.

Antes de cualquier actividad deportiva, verifique la compatibilidad de uso de este producto sanitario con su profesional sanitario.

No utilice el dispositivo en un sistema de diagnóstico médico por imagen.

No utilice el dispositivo en caso de aplicación de ciertos productos sobre la piel (cremas, pomadas, aceites, geles, parches...).

Efectos secundarios indeseables

Este dispositivo puede provocar reacciones cutáneas (rojeces, picor, quemazón, ampollas...) e incluso heridas de gravedad variable.

Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debería ser objeto de una notificación al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que está establecido el usuario y/o el paciente.

Modo de empleo/Colocación

Se recomienda usar el dispositivo pegado a la piel, salvo contraindicaciones.

Ajuste de la órtesis:

Para mejorar el confort y la sujeción de la rodillera, los montantes pueden moldearse. Aplicar una ligera presión en la dirección deseada. Repetir la operación en los demás montantes si fuera necesario.

En caso de necesidad de ajuste ulterior de los montantes, consultar a un profesional sanitario.

El uso de almohadillas condilares más gruesas, suministradas con la órtesis, puede mejorar su colocación y la propiocepción en los lados de la rodilla.

Ajuste de la altura de las correas:

Si una o varias correas de la órtesis son demasiado largas, puede recortarse cada una al largo deseado.

Para ello, basta con retirar la pinza autoadesiva del extremo, recortar la correa al largo deseado y volver a colocar la pinza en el extremo de la correa Ⓣ.

Procurar no cortar ninguna cincha demasiado corta.

Las almohadillas de relleno fijadas al interior de las correas deben ser retiradas y recortarse si impiden que la correa se apriete por completo.

Control de flexión/extensión:

El ajuste de la flexión/extensión debe ser definido y realizado por el profesional de salud y no por el paciente.

Ajuste de la limitación de extensión Ⓣ:

Por defecto, la órtesis se encuentra en la posición de limitación de la extensión a 0°.

Para modificar este ajuste, hay que seguir las instrucciones siguientes, que **debe repetir con la misma limitación sobre las 2 articulaciones.**

La limitación de extensión puede limitarse a 0°, 5°, 10°, 15°, 20° y 30°.

1. Escoger la limitación de extensión deseada sobre el soporte plástico.

2. Quitar el tornillo ubicado en el lateral de cada articulación.

3. Retirar la limitación de extensión establecida, colocando la articulación en leve flexión. Fijarse bien en el sentido de inserción de esta limitación.

4. Insertar las limitaciones deseadas con el extremo perforado hacia adelante y el extremo en forma de gancho hacia arriba y mirando hacia adelante.

Colocar la articulación en posición de extensión máxima para garantizar la buena posición de las limitaciones de extensión. El orificio pequeño de cada limitación debe estar alineado y visible a través del orificio del tornillo, de modo que se puede pasar el tornillo por encima de la limitación.

5. Volver a insertar y apretar el tornillo.

A continuación, realizar algunas flexiones/extensiones para asegurar que la limitación esté correctamente bloqueada en el ángulo deseado.

Ajuste de la limitación de flexión Ⓞ:

La flexión puede limitarse a 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° y 110°.

1. Escoger la limitación de flexión deseada sobre el soporte metálico.

La angulación de cada limitación está grabada en la superficie.

2. Quitar los dos tornillos de la cara posterior de cada cubierta de articulación y quitar la caja instalada de fábrica.

Insertar la limitación con el extremo plano hacia arriba y colocarlo de modo que sus dos orificios sean visibles a través de los orificios para tornillos de la cubierta.

Enrosacar los tornillos a través de la cubierta y en los dos orificios de la limitación y apretarlos.

A continuación, realizar algunas flexiones/extensiones para asegurar que la limitación esté correctamente bloqueada en el ángulo deseado.

Colocación de la órtesis en la pierna:

-Invitar al paciente a sentarse al borde de una silla y pedirle que doble la rodilla a 30-60° de flexión.

Verificar que las cuatro correas Ⓞ, Ⓣ, Ⓢ, Ⓤ, que pasan por detrás de la pierna están abiertas y, para facilitar la colocación, cerrar los autocierres.

-Colocar la órtesis en la pierna.

Comprobar que la talla de la órtesis esté bien adaptada, verificando que no exista espacio entre la órtesis y la pierna. Si no es así o si, por el contrario, la órtesis está demasiado apretada, modular en lo posible la estructura de la órtesis o volver a tomar las medidas y seleccionar la talla adecuada (ver cuadro de tallas).

-Ubicación del centro de la rodilla:

Las almohadillas condilares fijadas en el interior de las articulaciones deben presionar contra los lados de la rodilla.

El centro de las articulaciones que presionan a los lados de la rodilla debe estar alineado con el tercio superior de la rótula.

NOTA: Siempre es mejor si la órtesis se coloca más bien alta que baja.

-Apretar y cerrar en primer lugar la correa de suspensión Ⓞ situada por encima de la pantorrilla.

Es la correa más importante para sujetar bien la órtesis sobre la pierna y evitar que se deslice. El hecho de ajustar la correa de suspensión Ⓞ en el pliegue de flexión detrás de la rodilla y encima del músculo de la pantorrilla le permitirá asegurar que las articulaciones se encuentren a la altura correcta sobre la pierna.

-Cerrar a continuación la correa tibial anterior Ⓣ sin apretarla demasiado. El ajuste de las correas Ⓞ y Ⓣ permite modular la posición de la articulación.

Los montantes y las articulaciones de la órtesis deben estar posicionados en el sentido antero-posterior, es decir, alineados con la línea medial o ligeramente por detrás de la misma (2º tercio de la pierna en el plano sagital).

Después de ajustar la correa tibial anterior, solicitar al paciente dejarla cerrada durante la colocación o el retiro de la órtesis.

-Cerrar a continuación la correa inferior Ⓞ, después las dos correas posteriores del muslo Ⓢ y Ⓤ, y, por último, cerrar la correa anterior del muslo Ⓤ (opcional).

Las hebillas de las correas se pueden inclinar para presionarlas planas contra la parte posterior de la pierna.

-Finalmente, presionar la órtesis hacia abajo para verificar que esté bien apretada y que permanezca en su lugar.

Recomendamos enderezar la pierna y apretar la correa de la parte inferior del muslo Ⓤ para obtener la máxima sujeción.

Si siente la necesidad de apretar las correas mientras realiza una actividad, procurar ajustarlas correctamente siguiendo las etapas de las instrucciones de colocación.

Mantenimiento

Cierre las piezas autoadherentes antes del lavado. Lavable a mano. No utilizar detergentes, suavizantes o productos agresivos (productos clorados...). Ecurrir presionando. Seque lejos de una fuente directa de calor (radiador, sol...). Si se expone el dispositivo al agua de mar o agua con cloro, procure aclararlo correctamente con agua limpia y secarlo.

Articulaciones Ⓣ:

Las articulaciones de la órtesis se lubrican en la planta. Se pueden volver a lubricar si se ha introducido arena, polvo, tierra o agua en las articulaciones. Si observa que las articulaciones se vuelven más duras, puede depositar algunas gotas de lubricante de síntesis. Retirar todo exceso de lubricante antes de colocarse la órtesis para evitar manchar la ropa.

Correas:

Si después de un uso prolongado, las fibras de las correas no cierran tan bien como antes en la tira autoadhesiva, corte la correa de manera que el autocierre se fije en una parte de la correa donde las fibras estén menos desgastadas. Si no es posible, póngase en contacto con el equipo de la salud que le colocó la órtesis.

Almohadillas:

La órtesis se ha rellenado con el fin de crear una interfaz cómoda entre la pierna y el armazón. Las correas también están dotadas de almohadillas. Estas no deben ser retiradas de la órtesis ni de las correas. Ecurrirlas después de cada utilización para eliminar la humedad y dejarlas secar al

-TM5+ leddet Ⓞ som gengiver knæets naturlige bevægelse beskyttet af et dæksel.

-2 kondylpuder.

-4 halve stroper bag på ortosen Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓡ (hvoraf en synergisk åpningsnstriop Ⓢ), 1 halv strop foran Ⓢ og 1 halv strop foran Ⓣ som tilvalg.

Et sæt med 2 ekstra kondylpuder, ekstensionsbegrænsere Ⓛ og en skruetrækker medfølger i ortosens æske.

Sættet med begrænsninger af fleksjon Ⓛ kan være medfølgende i æsken eller det skal bestilles *som tilvalg* afhængigt af den valgte model.

Sammensaber/Handlingsmekanisme
Elementer i tekstil: elastan - polyamid - ethylenvinylacetat - silikone.

Stive elementer: aluminium - rustfrit stål - polyoxymetylen - vinyl - polypropylen - polyamid - epoxyharpiks - messing.

Egenskaber/Handlingsmekanisme
Stabilisering af knæleddets ledbånd takket være stive artikulerede stivere i siden.

-Ekstensionen kan indstilles på 0°, 5°, 10°, 15°, 20° og 30°.
-Fleksjonen kan indstilles på 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° og 110°.
Fastholdelse af knæbåndet på benet takket være:
- en synergisk opgængningsstrop Ⓢ

-formen af den tibiale skal (afrundet del i siden og flad medial del), som tillader at forhindre rotation

-en kompressions/ophængningspakke, som tillader ekstra fastholdelse ved låret (tilvalg).

Indikationer

Konserverende behandling af læsioner og/eller ruptur af knæets ledbånd (korsbånd og/eller sideledbånd).

Immobilisering og/eller postoperativ genoptræning.
Posttraumatisk immobilisering.
Ledinstabilitet/laksitet (herunder også knæårtsrose).

Kontraindikationer

Brug ikke produktet i tilfælde af en usikker diagnose.
Må ikke bruges i tilfælde af kendt allergi over for et af komponenterne.
Produktet må ikke placeres i direkte kontakt med en læderet hud eller et åbent sår uden et passende plaster.

Sygehistorie med venøse eller lymfatiske lidelser.

Må ikke bruges i tilfælde af en sygehistorie med venøse tromboemboliske lidelser uden tromboproyfaktisk behandling.

Forholdsregler

Kontroller, at produktet er intakt før hver brug.

Udstyret må ikke bruges, hvis det er beskadiget.

Vælg en størrelse, der er egnet til patienten ved hjælp af størrelsesskemaet.

Det anbefales, at en sundhedsfaglig person kontrollerer den første påsætning.

Den sundhedsfaglige persons ordinerng og protokol vedrørende anvendelse skal følges meget nøje.

Dette produkt er beregnet til behandling af en bestemt patologi og dets brugsvarighed er begrænset til denne behandling.

Udstyret må ikke bruges til en anden patient af hygiejniske årsager og for at bevare udstyrets ydeevne.

Det anbefales at stramme udstyret på en passende måde for at sikre en fastholdelse/immobilisering uden begrænsning af blodcirkulation.

Det anbefales at evaluere risikoen for venøs tromboemboli før enhver indikation for immobilisering. Rådspørg en sundhedsfaglig person.

I tilfælde af ubehag, vigtig gene, smerter, ændring af lemmeets volumen, unormale fornemmelser eller ændring af ekstremitetens farve, tag produktet af og rådspørg en sundhedsfaglig person.

Hvis udstyret ydeevne ændrer sig, tag det af og rådspørg en sundhedsfaglig person.

Før udøvelse af en sportsaktivitet skal du kontrollere sammen med din sundhedsfaglige person, at brugen af dette medicinske udstyr er kompatibel med aktiviteten.

Brug ikke udstyret i et medicinsk billedannelsessystem.

Udstyret må ikke bruges i tilfælde af påføring af visse produkter på huden (creme, pomade, olie, gel, patch,...).

Bivirkninger

Dette udstyr kan medføre hudreaktioner (rødmten, kløe, forbrændinger, vabler m.m.) og endda sår af forskellige sværhedsgrader.

Enhver alvorlig hændelse, som er opstået i forbindelse med udstyret, skal meddeles til producenten og de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosat.

Brugsanvisning/Påsætning

Det anbefales af bære udstyret direkte ind mod huden, med mindre det kontraindiceret.

Tilpasning af ortosen:

Stivernes form kan tilpasses for at forbedre komforten og fastholdelsen af knæbåndet. Tryk let på skinnen i den ønskede retning. Gentag fremgangsmåden på den anden stiver, hvis det er nødvendigt.

Hvis det er nødvendigt at tilpasse stivernes form på et senere tidspunkt, rådspørg en sundhedsfaglig person.

Brugen af mere kraftige kondylpuder, som medfølger i pakken, kan forbedre påsætningen og proprioceptionen på siden af knæet.

Justering af stroppernes længde:

Hvis en eller flere af ortosens stropper er for lange, kan de klippes til den ønskede længde.

For at gøre det skal man blot tage burrebåndet af for enden, klippe stroppen til den ønskede længde og sætte burrebåndet på igen for enden af stroppen Ⓛ.

Pas på ikke at klippe en strop for kort.

De polstrende puder på stroppernes inderside skal tages af og klippes til, hvis de forhindrer en komplet stramning af stroppen.

Kontrol af fleksjon/ekstension:
Justeringen af fleksjon/ekstension skal defineres og udføres af den sundhedsfaglige person og ikke af patienten.

Indstilling af begrænsningen af ekstension Ⓛ:

I standard er ortosen placeret i en position med begrænsning af ekstention til 0°.

For at ændre denne indstilling skal du følge disse instruktioner, *og gentage den samme begrænsning på de 2 led*.

Begrænsningen af ekstension er mulig på 0°, 5°, 10°, 15°, 20° og 30°.

1. Vælg den ønskede begrænsning af ekstension på plastholderen.

2. Tag skruen, som sidder på siden af leddene, af.

3. Træk ekstensionsbegrænsningen tilbage på plads ved at bøje benet lidt.

Læg godt mærke til indfængningsretningen af denne begrænsning.

4. Sæt de ønskede begrænsninger på, med den perforerede ende Forrest og enden formet som en krog foroven og vendt fremad.

Sæt leddet i maksimal ekstension og for at sikre en korrekt placering af begrænsningerne af ekstensionen. Det lille hul i hver begrænsning skal sidde i akslen og være synlig gennem skruehullet, således at skruen kan føres ind i begrænsningen.

5. Sæt skruen i igen og stram den til.

Udfør nogle bøjse-/strækøvelser for at sikre, at begrænsningen er låst i den ønskede vinkel.

Indstilling af begrænsningen af fleksjon Ⓛ:

Begrænsningen af fleksjon er mulig på 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° og 110°.

1. Vælg den ønskede begrænsning af fleksjonen på holderen i metal.

Vinklen på den enkelte begrænsning er graveret på overfladen.

2. Tag de to skruer af på bagsiden af begge dæksler over leddet og tag den fabriksmonterede kile af.

Sæt begrænsningen på med den flade ende vendt opad og placeret således, at de to huller er synlige gennem dækkets skruenhuller.

Før skruerne gennem dækslet og ind i begrænsningens to huller og stram dem til.

Udfør nogle bøjse-/strækøvelser for at sikre, at begrænsningen er låst i den ønskede vinkel.

Placering af ortosen på benet:

-Béd patienten om at sætte sig på kanten af en stol og bøje knæet til en fleksjon på 30-60°.

Kontroller, at de fire stropper Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓡ bag benet er åbne og fold burrebåndene tilbage for at gøre påsætningen nemmere.

-Placer ortosen på benet.

Tjek, at ortosens størrelse er egnet ved at kontrollere, at der ikke findes et hulrum mellem ortosen og benet. Hvis det ikke er tilfældet eller hvis ortosen tværtimod er for stram, tilpas ortosens struktur, hvis det er muligt, eller gentag målingen og vælg en egnet størrelse (se størrelsesskemaet).

-Afmærkning af knæets centrum:

Kondylpuderne, som sidder inde i leddene, skal trykke mod knæets sider.

Leddens centrum, som trykker mod kæets sider, skal rettes ind på linje på den øverste del af knæskallen.

BEMÆRK: Det er altid bedst, at ortosen er placeret lidt for højt frem for lidt for lavt.

-Stram først den synergiske ophængningstrop. Ⓢ som sidder over læggen, og luk den.

Det er den vigtigste strop for at fastholde ortosen mod benet og forhindre den i at glide. Når den synergiske ophængningsstrop strammes til Ⓢ i knæhasen ovenover lægmusklen, giver det samtidigt mulighed for at søge for, at leddene befinder sig i den rigtige højde på benet.

-Luk dernæst den tibiale strop foran Ⓢ uden at stramme den for hårdt.

Justeringen af stropperne Ⓣ og Ⓡ tillader at modulere leddets position.

Ortosens stivere og led skal have en anten-posterior placering, det vil sige, at de skal være rettet ind mod den mediane linje eller lidt bagved denne linje (anden tredjedel af benet i sagittalplanet).

Efter justering af den tibiale strop foran, bed patienten om at lade den være lukket under påsætning eller aftagning af ortosen.

-Luk derefter den nederste strop Ⓣ, dernæst de to bageste stropper på låret Ⓤ og Ⓡ og til sidst den forreste strop på låret Ⓢ (tilvalg).

Stropperens spænder kan være inklinerede, så de er ligger fladt ned mod benet.

-Tryk til slut ortosen nedad for at kontrollere, at den er strammet godt til og ikke bevæger sig.

Vi anbefaler at strække benet og stramme den nederste strop på låret Ⓢ for at opnå maksimal fastholdelse.

Hvis patienten følger behov for at stramme stropperne under en aktivitet, sørg for at stramme i samme rækkefølge som ved påsætningen.

Pleje

Luk burrebåndene før vask. Kan vaskes i hånden. Brug ikke rensesmidler, bledøbringsmidler eller aggressive produkter (klorholdige produkter m.m.)

Pres vandet ud. Lad tørre på afstand af en direkte varmekilde (radiator, sol m.m.).

Hvis udstyret udsættes for saltvand eller klorholdigt vand, skyld det grundigt i klart vand og lad tørre.

Led Ⓞ :

Ortosens led er smurt på fabrik. Det kan være nødvendigt at smøre dem igen, hvis der er kommet sand, støv, jord eller vand ind i leddene. Hvis du bemærker, at leddene bliver mere hårde, kan du komme nogle dråber synteseolie på dem. Tør overkydende smøremiddel af, før ortosen bruges igen, for at undgå at plette tøjet.

Stropper:

Hvis stroppens fibre griber fast i burrebåndet efter brug af ortosen i længere tid, klip stroppen til, således at burrebåndet griber fast på en del af stroppen med mindre slidte fibre. Hvis det ikke er muligt, kontakt den sundhedsfaglige person, der har justeret din ortose.

Puder:

Ortosen er polstret for at skabe en behagelig grænseflade mellem benet og skallen. Stropperne har også puder. Disse puder må ikke tages af ortosen eller stropperne. Tør dem af efter hver brug for at fjerne fugt og lad dem tørre naturligt. Du kan også rengøre puderne med en mild antibakteriel sæbe og skylle dem med klart vand. Vask ikke puderne i maskine og tør dem ikke i en tørretumbler.

Opbevaring

Opbevares ved stuetemperatur og helst i den originale emballage.

Bortskaffelse

Skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende lokale bestemmelser.

GARANTI OG GARANTIBEGRÆNSNING

Thuasne yder en gratis garanti til en bruger, der er bosat i det område, hvor produktet er købt, mod fabriktionsfejl og defekter:

-seks måneder på stropper, polstring og kondylpuder, og

-et år på ortosens skal og led.

Garantiperioden starter på den dato, hvor brugeren har købt produktet.

Garantien dækker ikke fremstillingsfejl og defekter i tilfælde af:

-forkert anvendelse af produktet eller beskadigelse af produktet på grund af, at det ikke er blevet brugt normalt i overensstemmelse med brugsanvisningen,

-skader på produktet på grund af forseg på at ændre det.

Garantien udelukker udtrykkeligt enhver beskadigelse eller forkert udsørgning af produktet i forbindelse med den sundhedsfaglige persons oprindelige ændring eller justering.

Ethvert krav inden for rammerne af nærværende garanti skal sendes til den enhed, der har solgt produktet, som dernæst vil fremsende denne klage til den tilsvarende Thuasne-enhed.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukkelse fra garantien.

Køberens skal præsenterer et dateret og oprindeligt købsbevis for at kunne drage fordel af garantien.

Hvis garantibetingelserne er opfyldt, og reklamationen er fremsendt af brugeren eller dennes juridiske repræsentant (forælder, værge m.m.) i løbet af de anførte garantiperioder ovenfor, kan køberen få udlevet et nyt produkt som erstatning for det beskadigede produkt.

Alle reklamationer vil først blive analyseret af Thuasne for at afgøre, om garantibetingelserne er opfyldt, og at de ikke hører ind under en udelukk

-τον μάντα συνεργικής ανάρτησης ④, -στο σχήμα του κνιπιαίου κελύφους (στρογγυλεμένο πλευρικό τμήμα και επίπεδο μέσο τμήμα) που επιτρέπει την παρεμπόδιση της περιστροφής, -στο πακ Σμυλιεσις/Ανάρτησις που παρέχει πρόσθετη συγκράτηση στο επίπεδο του μπρού (προαιρετικό).

Ενδείξεις

Συντηρητική θεραπεία κάκωσης ή/και ρήξης των συνδέσμων του γόνατος (στυαυροειδείς ή/και πλευρικοί σύνδεσμοι).

Μετεγχειρητική ακινητοποίηση ή/και αποκατάσταση.

Μεταορθρωτική ακινητοποίηση.

Ασταθεία/καρλιρότητα της άρθρωσης (συμπεριλαμβανομένης της αρθρίτιδας του γόνατος).

Αντενδείξεις

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση που η διάγνωση είναι αβέβαιη. Μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση γνωστής αλλεργίας σε οποιοδήποτε από τα συστατικά.

Μη τοποθετείτε το προϊόν απευθείας σε επαφή με τραυματισμένο δέρμα ή ανοικτά τραύμα χωρίς κατάλληλο επίδεσμο.

Ιστορικό αλλεργιών ή λεμφικών διαταραχών.

Να μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση ιστορικού μείζονος φλεβικής θρομβοεμβολής χωρίς θρομβοπροφυλακτική αγωγή.

Προφυλάξεις

Βεβαιωθείτε ότι την ακεραιότητα του προϊόντος πριν από κάθε χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά.

Επιλέξτε το σωστό μέγεθος για τον ασθενή ανατρέκοντας στον πίνακα μεγεθών.

Συνιστάται η πρώτη εφαρμογή να επιβλέπεται από έναν επαγγελματία υγείας.

Τρέπει αστηρά τη συνταγή και το πρωτόκολλο χρήσης που συνιστά ο επαγγελματίας υγείας που σας παρακολουθεί.

Το προϊόν αυτό προορίζεται για την θεραπευτική αντιμετώπιση μιας συγκεκριμένης παθολογίας. Η διάρκεια χρήσης του περιορίζεται στην θεραπεία αυτή.

Για λόγους υγιεινής και απόδοσης, μην επαναχρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άλλον ασθενή.

Συνιστάται να σφίξετε επαρκώς τη συσκευή προκειμένου να διασφαλίσετε τη διατήρηση/αδραναιοποίηση χωρίς περιορισμό της ροής του αίματος.

Συνιστάται η αξιολόγηση του κινδύνου φλεβικής θρομβοεμβολής πριν από κάθε ένδειξη ακινητοποίησης. Αναφερθείτε στην γνώμη ενός επαγγελματία υγείας.

Σε περίπτωση διαφορίας, σημαντικής ενόχλησης, πόνου, μεταβολής του όγκου του άκρου, ασυνήθιστων αισθήσεων ή αλλαγής του χρώματος των άκρων, αφαιρέστε τη συσκευή και συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας.

Εν η απόδοση της συσκευής αλλάξει, αφαιρέστε την και συμβουλευτείτε επαγγελματία υγείας.

Πριν από οποιοδήποτε αθλητικό δραστηριότητα, ελέγξτε τη συμβατότητα χρήσης αυτού του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, με τον επαγγελματία της υγείας που σας παρακολουθεί.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε σύστημα ιατρικής απεικόνισης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχετε εφαρμόσει συγκεκριμένα προϊόντα στο δέρμα (κρέμες, αλοιφές, έλαια, γέλη, επιθέματα, κ.λπ.).

Δευτερεύουσες ανεπιθύμητες ενέργειες

Αυτή η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει δερματικές αντιδράσεις (ερυθρότητα, κνισμό, εγκαύματα, φουσκάλες...) ή ακόμη και πρήξιμο διαβροχικής εντάσεως.

Κάθε σοβαρό συμβάν που προκύπτει και σχετίζεται με το προϊόν θα πρέπει να κοινοποιείται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

Οδηγίες χρήσης/Τοποθέτηση

Συνιστάται να φράgate τη συσκευή απευθείας στο δέρμα, εκτός αν υπάρχουν αντενδείξεις.

Διαμόρφωση της άρθρωσης:

Για την βελτίωση της άνεσης και του κρατήματος της επιγονατίδας, οι ενδοκύστες μπορούν να διαμορφωθούν. Εφαρμόστε ελαφριά πίεση στην επιθυμητή κατεύθυνση. Επαναλάβετε τη διαδικασία στην όλη ενίσχυση, αν είναι απαραίτητο.

Αν οι ενδοκύστες χρειάζονται περαιτέρω διαμόρφωση, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας.

Τα μεγαλύτερου πάχους κονδυλία μαξιλαράκια, που παρέχονται με την άρθρωση, μπορούν να βελτιώσουν την εφαρμογή και την ιδιοδεκτικότητα στα πλάγια του γόνατος.

Ρύθμιση του μήκους των μιάντων:

Εάν το μήκος ενός ή περισσοτέρων μιάντων της άρθρωσης είναι πολύ μεγάλο, ο καθένας από αυτούς μπορεί να κοπεί στο επιθυμητό μήκος.

Για να επικυρωθεί αυτό, αφίστε να αφαιρέσετε το άγκιστρο του άκρου, να κόψετε τον μάντα στο επιθυμητό μήκος και να τοποθετήσετε ξανά το άγκιστρο στο άκρο του μάντα ❶.

Προέχετε να μην κόψετε υπερβολικά κανένα από τους μιάντες.

Τα μαξιλαράκια επένδυσης που βρίσκονται στο εσωτερικό του μιάντων πρέπει να αφαιρεθούν και να κοπούν αν εμποδίζουν το πλήρες σφίξιμο του μάντα.

Έλεγχος της κάμψης/έκτασης:

Η ρύθμιση κάμψης/έκτασης πρέπει να οριστεί και να πραγματοποιηθεί από επαγγελματία υγείας.

Ρύθμιση του περιορισμού έκτασης: ❶

Εργοστασιακά, το προϊόν είναι σε θέση περιορισμού της έκτασης στις 0°. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση αυτή ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες **επαναυλαβάνοντας με το ίδιο παρελκόμενο περιορισμού στις 2 αρθρώσεις.** Η έκταση μπορεί να περιοριστεί στις 0°, 5°, 10°, 15°, 20° και 30°.

- Επιλέξτε το επιθυμητό παρελκόμενο περιορισμού της έκτασης από την πλαστική υποδοχή.
- Αφαιρέστε την βίδα που βρίσκεται στο πλάι κάθε άρθρωσης.
- Αφαιρέστε το υπάρχουν παρελκόμενο περιορισμού της έκτασης, βάζοντας την άρθρωση σε ελαφρά κάμψη. Προσέξτε τη φορά εισαγωγής αυτού του παρελκόμενου περιορισμού.
- Εισάγετε τα επιθυμητά παρελκόμενα περιορισμού, με το διάτρητο άκρο μπροστά και το άκρο σε σχήμα αγκίστρου προς τα πάνω και στραμμένο προς τα εμπρός.
- Βάλτε την άρθρωση σε θέση μάλιστα έκτασης προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι τα παρελκόμενα περιορισμού της έκτασης βρίσκονται στην σωστή θέση. Η μικρή οπή κάθε παρελκόμενου περιορισμού έκτασης πρέπει να βρίσκεται στον άξονα και να είναι ορατή μέσα από την οπή της βίδας, ούτως ώστε η βίδα να μπορείσει να περάσει μέσα από το παρελκόμενο.

5. Εισάγετε και σφίξετε την βίδα.

Στη συνέχεια, κάντε μερικές κάμψεις/εκτάσεις για να βεβαιωθείτε ότι ο περιορισμός έχει ασφαλιστεί σωστά στην επιθυμητή γωνία.

Η κάμψη μπορεί να περιοριστεί στις 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° και 110°.

1. Επιλέξτε το επιθυμητό παρελκόμενο περιορισμού της κάμψης από την μεταλλική υποδοχή.

Η γωνία κάθε παρελκόμενου περιορισμού της κάμψης είναι χαραγμένη στην επιφάνειά του.

- Αφαιρέστε τις δυο βίδες της πίσω όψης κάθε καλύμματος άρθρωσης και αφαιρέστε την σφίνα που είναι εργοστασιακά τοποθετημένη.
- Εισάγετε το παρελκόμενο περιορισμού της κάμψης, με το επίπεδο άκρο προς τα πάνω, και τοποθετήστε το με τρόπο τέτοιο ώστε οι δυο οπές του να είναι ορατές μέσα από τις οπές βίδας του καλύμματος.
- Περάστε τις βίδες μέσα από το κάλυμμα και μέσα στις δυο οπές του παρελκόμενου περιορισμού της κάμψης. Σφίξτε τις βίδες.

Στην συνέχεια, κάντε μερικές κάμψεις/εκτάσεις για να βεβαιωθείτε ότι ο περιορισμός έχει ασφαλιστεί σωστά στην επιθυμητή γωνία.

Τοποθέτηση της επιγονατίδας πάνω στην κνήμη:

-Ζητήστε από τον ασθενή να καθίσει στην άκρη μιας καρέκλας και να λυγίσει το γόνατο σε κάμψη 30-60°.

Βεβαιωθείτε ότι οι τέσσερις μιάντες ❶, ❷, ❸, ❹ που περνούν πίσω από την κνήμη είναι ανοικτοί και για να διευκολύνετε την τοποθέτηση, διπλώστε τα αυτοκόλλητα.

-Τοποθετήστε την άρθρωση πάνω στην κνήμη.

Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος της άρθρωσης είναι καλά προσαρμοσμένο ελέγχοντας ότι δεν υπάρχει κενό ανάμεσα στην άρθρωση και την κνήμη. Αν υπάρχει κενό ή αντίστροφα, αν η επιγονατίδα είναι πολύ σφιχτή, διαμορφώστε ερόσον είναι δυνατόν το πλαίσιο της επιγονατίδας ή επαναλάβετε τη μέτρηση και επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος (βλέπε πίνακα μεγεθών).

-Εντοπισμός του κέντρου του γόνατος:

Τα κονδυλία μαξιλαράκια που βρίσκονται στο εσωτερικό των αρθρώσεων πρέπει να ακουμπούν στα πλευρά του γόνατος.

Το κέντρο των αρθρώσεων που ακουμπούν στα πλευρά του γόνατος πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα με το άνω τρίτο της επιγονατίδας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι πάντα καλύτερο η άρθρωση να είναι τοποθετημένη λίγο ψηλότερα παρά λίγο χαμηλότερα.

-Σφίξτε και κλείστε πρώτα τον μάντα συνεργικής ανάρτησης ④ που βρίσκεται πάνω από την κνήμη.

Προκειται για τον πιο σημαντικό μάντα για την καλή συγκράτηση της άρθρωσης πάνω στην κνήμη, εμποδίζοντας την να ολισθήσει. Σφίγγοντας τον μάντα συνεργικής ανάρτησης ④ μέσα στην πιτυκή κάμψη πίσω από το γόνατο, πάνω από τον μη της κνήμης, θα μπορούσετε να ελαφραίσετε ότι οι αρθρώσεις βρίσκονται στο σωστό ύψος πάνω στην κνήμη.

-Στην συνέχεια, κλείστε τον πρόσθιο κνιπιαίο μάντα ❶ χωρίς να τον σφίξετε πολύ.

Η ρύθμιση των μιάντων ❷ και ❸ επιτρέπει τη διαμόρφωση της θέσης της άρθρωσης.

Οι παραστάτες και οι αρθρώσεις της επιγονατίδας πρέπει να τοποθετηθούν με πρόσθιο-οπίσθιο τρόπο, δηλαδή ευθυγραμμισμένο με τη διάμεση γραμμή ή ελαφρά πίσω από αυτή (το 2° τρίτο της κνήμης, στο οβελιαίο επίπεδο).

Μετά τη ρύθμιση του πρόσθιου κνιπιαίου μάντα, ζητήστε από τον ασθενή να τον αρθρική κλείσει κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της επιγονατίδας.

-Στην συνέχεια, κλείστε τον κάτω μιάντα ❸, έπειτα τους δυο πάνω μιάντες του μπρού ❹ και ❺ και τέλος, κλείστε τον πρόσθιο μάντα του μπρού ❸ (προαιρετικό).

Μπορείτε να δώσετε κλίση στις πόρτες περάσματος των μιάντων ούτως ώστε οι μιάντες να εφαρμόζουν ακριβώς πάνω στο πίσω τμήμα της κνήμης. Τέλος, πιέστε την άρθρωση προς τα κάτω για να βεβαιωθείτε ότι έχει σφίξει καλά και παραμείνει στην θέση της.

Συνιστούμε να εκτείνετε την κνήμη και να σφίξετε τον κάτω μιάντα του μπρού ❹ για να επικυπείτε την μέγιστη συγκράτηση.

Αν ο ασθενής αισθανθεί την ανάγκη να ξανασφίξει τους μιάντες κατά τη διάρκεια μιας δραστηριότητας, πρέπει να φροντίσει να τους ξανασφίξει σωστά ακολουθώντας τα βήματα των οδηγιών της εφαρμογής.

Κνιπίαση

Κλείστε τις αυτοκόλλητες επιφάνειες πριν από το πλύσιμο. Πλένεται στο χέρι. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή πολύ αλκαλικά προϊόντα (προϊόντα με βάση την χλωρίνη...). Στραγγίστε πιεζόντας. Στεγνώστε μακριά από άμεση πηγή θερμότητας (καλοριφέρ, ήλιος...). Εάν το προϊόν εκτεθεί σε θαλασσωτό νερό ή νερό με χλώριο, ξεπλύνετε το καλά με νερό και στεγνώστε το.

Αρθρώσεις ❶:

Οι αρθρώσεις της επιγονατίδας έχουν λησναθεί στο εργοστάσιο. Μπορεί να καταστεί αναγκαίο να λησναθούν ξανά εάν άμμος, σκόνη, χώμα ή νερό μπουν μέσα στις αρθρώσεις. Εάν παρατηρήσετε ότι οι αρθρώσεις γίνονται σκληρότερες, μπορείτε να εναποθέσετε μερικές σταγόνες συνθετικού λησνατικού ελαίου τους. Σκουπίστε την οποιαδήποτε περίσσεια λησνατικού πριν τοποθετήσετε την επιγονατίδα, για να αποφύγετε τους κηλές πάνω στα ροίκια.

Μιάντες:

Εάν, μετά από παρατεταμένη χρήση, οι ίνες του μάντα συγκρατούν λιγότερο καλά το αυτοκόλλητο τμήμα, κόψτε τον μάντα ούτως ώστε το αυτοκόλλητο να ασφαλίσει σε ένα τμήμα του μάντα του οποίου οι ίνες είναι λιγότερο φθαρμένες. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, επικοινωνήστε με τον επαγγελματία υγείας ο οποίος προσάρμοσε την άρθρωσή σας.

Μαξιλαράκια:

Η άρθρωση έχει εσωτερική επένδυση ούτως ώστε να δημιουργείται μια άνετη διεπιφάνεια ανάμεσα στην κνήμη και το κέλυφος. Οι μιάντες διαθέτουν επίσης μαξιλαράκια. Αυτά δεν πρέπει να αφαιρούνται από την άρθρωση ή από τους μιάντες. Σκουπίστε τα μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε την υγρασία και αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα. Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τα μαξιλαράκια με ένα ήπιο αντιβακτηριακό σποασium και να τα ξεπλύνετε με νερό της βρύσης. Μην πλένετε τα μαξιλαράκια στο πλυντήριο ρούχων και μην τα στεγνώνετε στο στεγνωτήριο.

Ανοήθηση

Φυλάξτε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, κατά προτίμηση στο αρχικό κουτί.

Απόρριψη

Απορρίψτε σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΟΡΙΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
Η Thuasne παρέχει στον χρήστη που βρίσκεται στην επικράτεια αγοράς του προϊόντος δωρεάν εμπορική εγγύηση για ελαττώματα και αστοχίες κατασκευής διάρκειας:
-έξι μηνών για τους μιάντες, την εσωτερική επένδυση και τα κονδυλία μαξιλαράκια, και
-ενός έτους για τα κέλυφ και την άρθρωση της άρθρωσης.
Η εμπορική εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον χρήστη.
Η εμπορική εγγύηση δεν καλύπτει τα ελαττώματα και τις αστοχίες κατασκευής σε περίπτωση:
-κακής χρήσης του προϊόντος ή φθοράς του εκτός φυσιολογικών συνθηκών χρήσης του προϊόντος, όπως αυτές αναφέρονται στο φυλλάδιο χρήσης,
-φθορές που επήλθαν στα πλαίσια απόπειρας τροποποίησης του προϊόντος.
Οποιαδήποτε φθορά ή λανθασμένη κοπή του προϊόντος κατά την τοπονοήση ή προσαρμογή του από τον επαγγελματία υγείας κατά την παραδόση αποκλείεται ρητά από την παρούσα εγγύηση.
Οποιαδήποτε αξίωση βάσει της παρούσας εμπορικής εγγύησης πρέπει να αποσυνταχθεί από τον χρήστη προς τον φορέα που το πώλησε το προϊόν, ο οποίος θα διαβιβάσει την εν λόγω αξίωση προς τον αντίστοιχο φορέα Thuasne.

Κάθε αξίωση θα αναλυθεί, προηγουμένως, από την Thuasne ούτως ώστε να προσδιοριστεί αν πληρούνται όντως οι όροι της εγγύησης και ότι η βλάβη ή φθορά δεν εμπήλιπε σε μια από τις περιπτώσεις εξαιρέσεως από την εμπορική εγγύηση.

Για να ωφεληθεί της εμπορικής εγγύησης, ο αγοραστής θα πρέπει αναπατήτως να παρέχει το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς με ημερομηνία.
Αν οι όροι της εμπορικής εγγύησης πληρούνται και η αξίωση διατυπωθεί από τον χρήστη ή τον νόμιμο εκπρόσωπό του (γονέα, κηδεμόνα...) εντός των προβλεπών ισχύος της εγγύησης που αναφέρονται παραπάνω, ο αγοραστής θα μπορούσε να ωφεληθεί της αντικατάσταση του προϊόντος από ένα νέο προϊόν αντικατάστασης.
Συμφωνείται ρητά ότι η παρούσα εμπορική εγγύηση προστίθεται στις νόμιμες εγγυήσεις τις οποίες ο φορέας που πώλησε το προϊόν στον χρήστη υποχρεούται, εκ της νομοθεσίας που εφαρμόζεται στην χώρα αγοράς του προϊόντος, να παρέχει.

Κάθε αξίωση θα αναλυθεί, προηγουμένως, από την Thuasne ούτως ώστε να προσδιοριστεί αν πληρούνται όντως οι όροι της εγγύησης και ότι η βλάβη ή φθορά δεν εμπήλιπε σε μια από τις περιπτώσεις εξαιρέσεως από την εμπορική εγγύηση.
Για να ωφεληθεί της εμπορικής εγγύησης, ο αγοραστής θα πρέπει αναπατήτως να παρέχει το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς με ημερομηνία.
Αν οι όροι της εμπορικής εγγύησης πληρούνται και η αξίωση διατυπωθεί από τον χρήστη ή τον νόμιμο εκπρόσωπό του (γονέα, κηδεμόνα...) εντός των προβλεπών ισχύος της εγγύησης που αναφέρονται παραπάνω, ο αγοραστής θα μπορούσε να ωφεληθεί της αντικατάσταση του προϊόντος από ένα νέο προϊόν αντικατάστασης.
Συμφωνείται ρητά ότι η παρούσα εμπορική εγγύηση προστίθεται στις νόμιμες εγγυήσεις τις οποίες ο φορέας που πώλησε το προϊόν στον χρήστη υποχρεούται, εκ της νομοθεσίας που εφαρμόζεται στην χώρα αγοράς του προϊόντος, να παρέχει.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

cs

PEVNÁ KOLENNÍ VAZOVÁ ORTEZA S KLOBEM

Popis/Použití

Pomůcka je určena pouze k léčbě uvedených indikací a pro pacienty, kteří mají příslušnou velikost dle tabulky velikostí.

Lateralizovaná pomůcka (levá verze, pravá verze).
K dispozici ve 3 verzích: Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro.
Rebel® Lite a Rebel® existují v 6 velikostech a Rebel® Pro v 7 velikostech.
Rebel® Lite je k dispozici v délce 33 cm, Rebel® v délce 33 cm a 36 cm a Rebel® Pro v délce 36 cm (ostatní délky jsou k dispozici volitelně).

Pomůcka se skládá z:
-rámu zajišťujícího pevnost ortézy,
-klobou TM5+ ❶ kopřivického přírodního pohyb kolena, který je chráněn krytem,
-2 kondylárními polštářky,
-4 zadních krátkých popruhů ❷, ❸, ❹, ❺ (včetně jednoho synergického závislého popruhu ❸),
1 předního krátkého popruhu ❹ a 1 volitelného předního krátkého popruhu ❸.
Sada obsahuje 2 doplňkové kondylární polštářky, omezení extenze ❶ a šroubovák se nachází v obalu ortézy.
Sada omezení flexe ❷ se může nacházet v obalu ortézy nebo ji lze objednat **volitelně** podle vybraného modelu.

Složení

Textilní části: elastan - polyamid - ethylenvinylacetát - silikon.
Tuhé části: hliník - nerezová ocel - polyoxymethylen - vinyl - polypropylen - polyamid - epoxidová pryskyřka - mosaz.

Vlastnosti/Mechanismus účinku

Stabilizace vazů kolenního kloubu díky pevným postranním dlahám s klobem.

-Možné nastavení extenze na 0°, 5°, 10°, 15°, 20° a 30°.

-Možné nastavení flexe na 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° a 110°.

Koleni ortéza drží na noze díky:

-synergickému závislému popruhu ❸,

-tvary tibiální skřepiny (zaoblená boční část a plocha střední část), která zabraňuje otáčení,

-sadě Komprese/Zavěšení, která umožňuje další podporu v oblasti stehna (volitelně).

Indicace

Konzervativní léčba poranění vazů a/nebo poškození kolenních vazů (zkřivené a/nebo boční vazy).

Imobilizace a/nebo pooperační rehabilitace.

Posttraumatická imobilizace.

Kloubní nestabilita/laxita (včetně artrózy kolena).

Kontraindikace

Výrobek nepoužívejte, pokud nemáte potvrzenou diagnózu.

Výrobek nepoužívejte, pokud máte prokázanou alergii na některou složku výrobku.

Nepřikládávejte výrobek přímo na poraněnou kůži nebo na otevřenou, ničím nezakrytou ránu.
Prodláané cévní nebo lymfatické obtíže.
Nepoužívejte v případě závažné žilní tromboembolické nemoci v anamnéze bez podání trombotrofykale.

Upozornění

Před každým použitím zkontrolujte, že je pomůcka neporušená.

Poškozenou pomůcku nepoužívejte.

Vhodnou velikost vyberte pomocí tabulky velikostí.

První nasazení by mělo pomohout za přítomnosti lékaře.

Je nutné se přesně řídit předpisem a pokyny k použití, které vám dal lékař.
Tato pomůcka je určena k léčbě daného onemocnění a doba jejího používání je omezena na tuto léčbu.

Z hygienických důvodů a z důvodu správného fungování je pomůcka určená jednomu pacientovi.

Pomůcku doporučujeme utáhnout tak, že končetinu drží/znehýbňuje, aniž by narušovala krevní oběh.

Před každou indikací vyžadující imobilizaci doporučujeme posoudit riziko žilní tromboembolické nemoci. Řiďte se radami kvalifikovaného zdravotníka.
Pokud pocítíte nepohodlí, výrazné otěže, bolest, změnu objemu končetiny, nezryklou změnu citlivosti nebo změnu barvy končetin, pomůcku sundejte a vyhleďte lékaře.

Pokud dojde ke změně účinku pomůcky, sundejte ji a poradte se s lékařem.

Před jakoukoli sportovní aktivitou ověřte u zdravotnického pracovníka, zda je při ní možné tento zdravotnický prostředek používat.
Pomůcku nepoužívejte při použití zdravotnické zobrazovací techniky.
Pomůcku nepoužívejte, pokud jsou na pokožku naneseny určité přípravky (krémy, masti, oleje, gely, náplasti atd.).

Nežádoucí vedlejší účinky
Pomůcka může vyvolat kožní reakce (začervenání, svědění, popáleniny, puchýře...) nebo dokonce rány různého stupně.
Dojde-li v souvislosti s touto pomůckou k závažnému incidentu, je nutné o tom informovat výrobce a příslušné úřady členského státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient žije.

Návod k použití/Aplikace

Pokud neexistují žádné kontraindikace, doporučujeme nosit pomůcku v přímém styku s kůží.

Nastavení ortézy:
Pro lepší komfort a držení kolenní ortézy lze dlahy přizpůsobit. Lehce přitlačte požadovaným směrem. V případě potřeby postup opakujte i u druhé dlahy.
Je-li třeba dlahy dále upravovat, poradte se se zdravotnickým personálem.
Použití silnějších kondylárních polštářků, které jsou součástí balení ortézy, může zlepšit její umístění a propriocepci na bočních stranách kolena.

Nastavení délky popruhů:

Pokud je jeden nebo více popruhů kolenní ortézy příliš dlouhý, může být každý jednotlivý z nich utištěn na požadovanou délku.
Za tímto účelem stačí odstranit suchý zip na konci popruhu, zastříhnout popruh do požadované délky a zip znovu umstit na konec popruhu ❶.

Pokud polštářky s vypěrkami, které jsou fixovány uvnitř popruhů, zabraňují dotáčení popruhu, je nutné je vyjmout a zastříhnout.

Kontrola flexe/extenze:
nastavení flexe/extenze musí být definováno a provedeno zdravotním odborníkem, a nikoliv pacientem.

Nastavení omezení extenze ❶:

Ve výchozím nastavení je ortéza v poloze omezení flexe 0°.
Pro upravení tohoto nastavení se řiďte následujícími pokyny, které **opakuje** za každých výmehozachcení na obou 2 kloboučných spojeních.

Možné omezení extenze na 0°, 5°, 10°, 15°, 20° a 30°.

1. Vyberte si požadované omezení extenze na plastové opeře.
2. Odstraňte šroub umístěný na straně každého kloubu ortézy.
3. Vysuříte vložené omezení extenze tak, že kloub uvedete do mírné flexe.
Zaznamenejte směr vsunutí omezení.

Av oi óροι της εμπορικής εγγύησης πληρούνται και η αξίωση διατυπωθεί από τον χρήστη ή τον νόμιμο εκπρόσωπό του (γονέα, κηδεμόνα...) εντός των προβλεπών ισχύος της εγγύησης που αναφέρονται παραπάνω, ο αγοραστής θα μπορούσε να ωφεληθεί της αντικατάσταση του προϊόντος από ένα νέο προϊόν αντικατάστασης.

Συμφωνείται ρητά ότι η παρούσα εμπορική εγγύηση προστίθεται στις νόμιμες εγγυήσεις τις οποίες ο φορέας που πώλησε το προϊόν στον χρήστη υποχρεούται, εκ της νομοθεσίας που εφαρμόζεται στην χώρα αγοράς του προϊόντος, να παρέχει.

Κάθε αξίωση θα αναλυθεί, προηγουμένως, από την Thuasne ούτως ώστε να προσδιοριστεί αν πληρούνται όντως οι όροι της εγγύησης και ότι η βλάβη ή φθορά δεν εμπήλιπε σε μια από τις περιπτώσεις εξαιρέσεως από την εμπορική εγγύηση.

Για να ωφεληθεί της εμπορικής εγγύησης, ο αγοραστής θα πρέπει αναπατήτως να παρέχει το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς με ημερομηνία.

Αν οι όροι της εμπορικής εγγύησης πληρούνται και η αξίωση διατυπωθεί από τον χρήστη ή τον νόμιμο εκπρόσωπό του (γονέα, κηδεμόνα...) εντός των προβλεπών ισχύος της εγγύησης που αναφέρονται παραπάνω, ο αγοραστής θα μπορούσε να ωφεληθεί της αντικατάσταση του προϊόντος από ένα νέο προϊόν αντικατάστασης.

lv STINGRA CEĻA LOCĪTAVAS SAĪŠU ORTOZE AR ENĢEM

Apraksts / paredzētais mērķis

Ierīce ir paredzēta tikai minēto indikāciju ārstēšanai pacientiem, kuru mērījumi atbilst izsmērū tabulai.

Lateralizēta ierīce (kreisās puses versija, labās puses versija).

Pieejamas 3 versijas: Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro. Rebel® Lite un Rebel® pieejami 6 izmēros un Rebel® Pro – 7 izmēros. Rebel® Lite pieejams 33 cm garumā, Rebel® – 33 cm un 36 cm garumā un Rebel® Pro – 36 cm garumā (pēc izvēles ir pieejami arī citi garumi).

Ierīci veido:

-rāmis, lai nodrošinātu ortozes stingrību;

-TM5+ ① locīkla, kas atveido ceļgala dabisko kustību un ir aizsargāta ar pārsegu;

-2 kondiļa spilventiņi;

-4 aizmugurējās pusšķiskas ②, ③, ④, ⑤ (ieskaitot sinerģiskās piekares siksna ⑥), 1 priekšējā pusšķisna ⑦ un 1 priekšējā pusšķisna ⑧ pēc izvēles. Ortozes iepakojumā ir iekļauts komplekts, kurā ir 2 papildu kondiļa spilventiņi, atliekšānas ierobežotāji ⑨ un 10 krūvgriezis.

Atkarībā no izvērtēto modeļa saliekšanas ierobežojumu ⑩ komplekts var būt iekļauts iepakojumā vai tas ir jāpasūta kā **papildpakojums**.

Sastāvs

Teikstila sastāvdaļas: elastāns - poliamīds - etilēnvinilacetāts - silikons. Cietās sastāvdaļas: alumīnijs - nerūsējošais tērauds - polioksimetilēns - vinils - polipropilēns - poliamīds - epoksīdsvēķi - misiņš.

Īpašības / darbības veids

Ceļa locītavas saišu stabilizēšana, pateicoties stingriam sānu stiprinājumiem ar enġem.

-Atliekšanu iespējams pielāgot 0°, 5°, 10°, 15°, 20° un 30° leņķī.
-Saliekšanu iespējams pielāgot 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° un 110° leņķī.
-Ceļa locītavas ortoze tiek atbalstīta uz kājas, pateicoties:
-sinerģiskajai piekares siksmai ⑥;

-apakšstilba apvalka formai (noapaļota sānu daļa un plakana mediālā daļa), kas ierobežo rotāciju;
-kompresijas/piekares komplektam, kas nodrošina papildu atbalstu augšstilba līmeņi (pēc izvēles).

Indikācijas

Saglabājoša ceļgala saišu trauma un / vai pīltsmu (krustenisko un / vai sānu saišu) ārstēšana.

Imobilizācija un/vai pēcoperācijas rehabilitācija.

Imobilizācija pēc traumām.

Locītavu nestabilitāte/vājums (tostarp ceļgala osteoartrīts).

Kontraindikācijas

Nepietiekot produktū, ja diagnoze nav skaidra.

Nelietojiet, ja ir zināma alerģija pret kādu no sastāvdaļām.

Neenovietojt produktu tiešā saskarē ar savainotu ādu vai atvērtu brūci bez piemērota pārsegja.

Venozās vai limfātiskās sistēmas traucējumu vēsturē.

Nelietojiet lielas vēnu tromboemboliskas anamnēzes gadījumā bez tromboprofilakses ārstēšanas.

Piesardzība lietošanā

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai prece nav bojāta.

Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta.

Izvēlieties pacientam atbilstošo izmēru, ņemot vērā izmēru tabulu. Imobilizācijas režīmā ieteicama veselības aprūpes speciālista līdzdalība.

Stingri ievērojiet jūsu veselības aprūpes speciālista ieteikumus un lietošanas norādījumus.

Šī ierīce ir paredzēta noteiktas patoloģijas ārstēšanai, tās lietošanas ilgums ir ierobežots līdz šīs patoloģijas izstrēšanai.

Higiēnas un veiktspējas apsvērumu dēļ nelietojiet ierīci atkārtoti citiem pacientiem.

Ieteicams atbilstoši pievilkt ierīci, lai nodrošinātu uzturēšanu / imobilizāciju, ierobežojot asins plūsmu.

Pirms imobilizācijas ir ieteicams izvērtēt venozās tromboembolijas risku. Vārsieties pie veselības aprūpes speciālista pēc padoma.

Diskomforta, būtisku traucējumu, sāpju, ekstremitāšu apjoma izmaiņu, nepārstatu sāpju vai ekstremitāšu krāsas izmaiņu gadījumos noņemiet ierīci un vārsieties pie veselības aprūpes speciālista.

Ja ierīces darbība mainās, noņemiet to un konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu.

Pirms jebkuras sportiskas aktivitātes vaicājiet savam veselības aprūpes speciālistam, vai šī medicīniskā ierīce tam ir piemērota.

Nelietojiet ierīci medicīniskajā attēlveidošanas sistēmā.

Nelietojiet ierīci gadījumā, ja uz ādas ir uzklāti noteikti produkti (krēmi, ziedes, eļļas, geli, plāksteri u. c.).

Nevēlamas blaknes

Šī ierīce var izraisīt ādas reakcijas (apsārtumu, niezi, apdegumus, tūlnas utt.) vai pat dažāda smaguma brūces.

Par jebkuru smagiem negadījumiem, kas notikuši saistībā ar šo produktu, ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts, kurā uzturas lietotājs un/vai pacients, atbildīgajai iestādei.

Uzvilksāna/lietošana

Ierīci ieteicams valkāt tieši uz ādas, ja vien nav kontraindikāciju.

Ortozes pielgošana:

Lai uzlabotu ceļa locītavas saišu ortozes stabilitāti un nēsātāja komfortu, stiprinājums ir iespējams pielāgot. Spiediet, lai virzītu vēlamajā virzienā. Ja nepieciešams, atkārtojiet to pašu darbību ar otru stiprinājumu. Ja stiprinājumiem ir nepieciešama papildu pielgošana, konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu.

Biezāku kondiļa spilventiņu izmantošana, kas tiek piegādātā kopā ar ortozi, var uzlabot tās novietojumu un propriocepciju ceļgala sānos. ***Siksnu garuma iestatīšana:***

Ja viens vai vairākas ceļa locītavas ortozes siksnas ir pārāk garas, tad tās var saīsināt līdz vēlamajam garumam.

Lai to izdarītu, vienkārši noņemiet no siksnas pašpiņošās aizdares stiprinājumu, nogrieziet siksnu līdz vēlamajam garumam un uzliciet stiprinājumu uz siksnas gala ①.

Raugieties, lai nenogrieztu siksnu pārāk īsu.

Ja siksnu iekšpusē piestiprinātē spilventiņi netauj siksnas pilnībā savilkti, tie ir jāizmēn un jāpiegriež.

Saliekšanas/atliekšanas kontrolē: saliekšanas/atliekšanas regulēšanas parametrs ir jānosaka un jāveic veselības aprūpes speciālistam, nevis pacientam.

Atliekšanas ierobežojuma iestatīšana ⑩: Pēc noklusējuma ortozes atliekšanas leņķis ierobežojums ir iestatīts uz 0°. Lai mainītu šo iestatījumu, izpildiet tālākos norādījumus un iestatiet vienu un to pašu ierobežojumu abām locītavām.

Atliekšanas ierobežojumu iespējams pielāgot 0°, 5°, 10°, 15°, 20° un 30° leņķī. 1. Izvēlieties vēlamo atliekšanas ierobežojumu uz plastmasas atbalsta. 2. Izkrūvējiet skrūvi, kas atrodas katras locīkļa sānos.

3. Nedaudz atlociet locīkļu, lai noņemtu iestatīto saliekšanas ierobežojumu. Nemiet vērā šī ierobežojuma ievietoto virzienu.

4. Ievietojiet vajadzīgos ierobežotājus ar perforēto galu uz priekšu un ar ākveidai galu uz augšu un vērstu uz priekšu.

Pārvietojiet locīkļu maksimāli iztaisnotā pozīcijā, lai pārliecinātos, ka ir iestatīta pareizā atliekšanas ierobežojuma pozīcija. Mazajam caurumam katrā ierobežotājā jābūt vienā līnijā ar skrūves atveri un cauro redzamam, lai skrūvi varētu ieskrūvēt ierobežotājā. 5. Atkārtoti ievietojiet un pievelciet skrūvi.

Veiciet saliekšanas/atliekšanas kustības, lai pārliecinātos, ka iestatītais ierobežojums ir nokaisējis izvēlētajā leņķī.

Saliekšanas ierobežojuma iestatīšana ⑩:

Saliekšanas ierobežojuma iespējams pielāgot 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° un 110° leņķī.

1. Izvēlieties vēlamo saliekšanas ierobežojumu uz metāla atbalsta.

Katrā ierobežojuma leņķis ir iegravēts uz virsmas.

2. Izkrūvējiet divas skrūves, kas atrodas katras locīkļa pārsega aizmugurē un noņemiet rūpnicā uzstādīto paplākšni.

Ievietojiet ierobežotāju ar plakano galu uz augšu un novietojiet to tā, lai caur pārsega skrūvju caurumiem būtu redzami abi tā caurumi.

Ievietojiet skrūves caur pārsegu un abiem ierobežotāja caurumiem un pievelciet tās.

Veiciet saliekšanas/atliekšanas kustības, lai pārliecinātos, ka iestatītais ierobežojums ir nokaisējis izvēlētajā leņķī.

Ceļu locītavas ortozes uzvilksāna uz kājas:

-Pārlūdziet pacientam apspēsties uz krēsla malas un lūdziet viņu saliekt ceļgalu 30–60° saliektā stāvoklī.

Pārbaudiet, vai visas četras siksnas ②, ③, ④, ⑤ kājas aizmugurē ir atvērtās, un, lai atvieglotu uzvilksānu, atlociet pašpiņošās aizdares.

-Uzvelciet ceļa locītavas ortozi uz kājas.

Pārliecinieties, vai ortozes izmērs ir atbilstošs, pārbaudot, vai starp ceļa locītavas ortozi un kāju nav atstarpe. Ja ir atstarpe, vai tieši pretēji, celis ir pārāk spastiets, tad iespējū robežās pielāgojiet ceļa locītavas ortozes struktūru vai veiciet mērījumus un izvēlieties atbilstošo izmēru (skatīt izmēru tabulu).

-Ceļgala centra noteikšana:

Locīkļu iekšpusē piestiprinātajiem kondiļa spilventiņiem jāatbalstās pret ceļgala sāniem.

Ceļgala sānu balsta locīkļu centram jābūt vienā līmeņi ar ceļa skrīemeļa augšējo trešdaļu.

PIEZĪME. Vienmēr ir labāk, ja ortoze ir novietota nedaudz par augstu, nevis par zemu.

-Vispirms saveltiet un aizveriet sinerģisko piekares siksnu ②, kas atrodas virs apakšstilba.

Šī siksnā ir svarīgākā, lai noturētu ceļa locītavas ortozi uz kājas un novērstu tās izslīdēšanu. Tas, ka sinerģiskā piekares siksna ② tiek pievilkta locījuma vietā aiz ceļa, virs apakšstilba muskuļa, jums ļaus nodrošināt to, ka ortozes locīklās atrodas pareizā augstumā uz kājas.

-Pēc tam aiztaisiet priekšējo apakšstilba siksnu ③, nesavelkot to pārāk stipri. Siksnu ④ un ⑤ koriģēšana ļauj mainīt locīkļa pozīciju.

Ortozes stiprinājumiem un locīklām jābūt novietotām anteroposteriorā virzienā, proti, izlīdzinājumā ar viduslīniju, vai nedaudz aiz tās (divas trešdaļas kājas sagītātā plaknē).

Pēc tam, kad noregulēta aizmugurējā apakšstilba siksnā, lūdziet pacientam to atstāt aiztaisīti ceļa locītavas ortozes uzvilksāna vai novikšanas laikā.

-Pēc tam aiztaisiet apakšējo siksnu ⑥ un, abas aizmugurējās augšstilba siksnas ⑦ un ⑧, un, visbeidzot, aiztaisiet priekšējo augšstilba siksnu ⑨ (pēc izvēles).

Siksnu sprādzes var pielāgot tādā slīpumā, lai tās piegultu kājas aizmugurējai daļai.

-Visbeidzot, paspiediet ortozi uz leju, lai pārliecinātos, ka tā ir cieši piestiprināta un droši turas vienā vietā.

Mēs iesakām iztaisnot kāju un pievilkt apakšējo augšstilba siksnu ⑨, lai nodrošinātu maksimālu atbalstu.

Ja pacientam kustības laikā šķiet, ka ir nepieciešams savilkst stiprāk siksnas, tad noteikti ievērojiet visus savikšanas solus, kas norādīti uzvilksāna instrukcijās.

Kopšana

Pirms mazgāšanas aizveriet pašpiņošās aizdares. Mazgāt ar rokām. Neizmantojiet balinātāju vai agresīvas iedarbības līdzekļus (hlora produktus). Izspiediet ūdeni ar spiedienu. Zāvējiet drošā atūlūmā no tieša siltuma avota (radiatora, saules utt.). Ja ierīce ir tikusi pakļauta jūras vai horētā ūdens ietekmei, noteikti izskalojiet to tīrā ūdenī un nosusiniet.

Locīklās ⑩: Ceļa locītavas ortozes locīkļu vietas ir ieeļļotas rūpnicā. Ja locīklās iekļuvušās smiltis, puteklī, netīrumi vai ūdens varētu būt nepieciešams tās ieeļļot atkārtoti. Ja pamanāt, ka locīklās klūvēti stingrākas, jūs varat tajās ieļlināt dažus pilienus sintētiskās smērvielas. Pirms ceļa locītavas ortozes valkšanas nosaukiet lieko smērvielu, lai novērstu traipu rašanos uz apģērba.

Siksnas:

Ja pēc ilgstošas lietošanas siksnas šķiedras sliktāk nostiprinās uz pašpiņošās aizdares, tad nogrieziet siksnu tā, lai pašpiņošās aizdares sastiprinās ar to siksnas daļu, kas ir mazāk nolietota. Ja tas nav iespējams, sazīnieties ar savu veselības aprūpes speciālistu, kurš noregulēja jūsu ortozi.

Spilventiņi:

Ceļa locītavas ortoze ir polsterēta, lai radītu ērtu saskari starp kāju un ortozes korpusu. Arī siksnam ir spilventiņi. Tos nedrīkst noņemt ne no ceļa locītavas ortozes, ne siksnas. Pēc katras lietošanas reizes tos noslaukiet, lai atbrīvotu no mitruma, un ļaujiet tēm izžūt. Jūs varat arī spīventiņus arī ar maigām antibakteriālām ziepēm un noskalot ar tīru ūdeni. Nemažgājiet spilventiņus veļas mašīnā un nežāvējiet veļas žāvētājā.

Uzglabāšana

Uzglabājiet ištabas temperatūrā, vēlams, oriģinālajā iepakojumā.

Likvidēšana

Likvidējiet saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.

GARANTĪJA UN GARANTĪJAS IEREBŽOJUMI

Thuasne piešķir bezmaksas komerciālu garantiju pret bojājumiem un ražošanas defektami lietotājam, kas arī atrodas produkta iegādes teritorijā:

-sešs mēnešs siksnam, polsterģejumam un kondiļa spilventiņiem, un -vienu gadu ortozes apvalkiem un locīklām.

Komerčiālās garantijas termiņš sākas līdz ar dienu, kad lietotājs iegādājas produktu.

Komerčiālā garantija neattiecas uz bojājumiem un ražošanas defektiem, ja: -veikta nepareiza produkta lietošana un tā stāvoklis ir pasliktinājies ārpus parastajiem produkta lietošanas apstākļos, kas minēti lietošanas instrukcijā;

Lai varētu izmantot komerciālo garantiju, piercējam ir obligāti jāuzrāda datēts oriģinālais pierakums apliecinošais dokuments (čēks).

Ja komerciālās garantijas nosacījumi ir izpildīti un sūdzību iesniedzs lietotājs vai viņa likumīgais pārstāvis (vecāki, aizbildnis utt.) iepriekš norādītājos garantijas termiņos, piercējam ir tiesības precī nomainīt ar jaunu produktu. Ir nepārprotami panākta vienošanās, ka papildus šai komerciālajai garantijai, kas papildina juridiskās garantijas, struktūrvienība, kas produktu pārdeva lietotājam, ir saistoši produkta iegāves valstī piemērojami tiesību akti.

Saglabājiet šo instrukciju.

lt
STANDUS RAISČIŲ ANTKELIS SU JUNGTIMIS
Aprašymas ir paskirtis
Priemonė skirta tik išvardytoms indikacijoms gydyti ir tik pacientams, kurių kūno matmenys atitinka dydžių lentelę. <p>Kairei arba dešinei pusei skirta priemonė.</p>

Yra 3 variantai: Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro. Rebel® Lite ir Rebel® variantai yra 6 dydžių, o Rebel® Pro variantas yra 7 dydžių.

Rebel® Lite yra 33 cm ilgio. Rebel® yra 33 cm ir 36 cm ilgio, o Rebel® Pro yra 36 cm ilgio (iki ilgiai galini užsakius papildomai).

Priemonės sudėtinės dalys:

-įtvaro standumą užtikrinantis rėmas;

-TM5+ jungtis ①, atkartojanti natūralų kelio judėjimą, su gaubteliu;

-2 krumplinių ataugų pagalvėlės;

-4 pusiniai užpakaliniai diržai ②, ③, ④, ⑤ (kurių vienas – sinerginis priekinis diržas ⑥), 1 pusinis priekinis diržas ⑦ ir 1 pusinis priekinis diržas ⑧, užsakomas papildomai.

Įtvaro dežutėje yra papildomų 2 krumplinių ataugų pagalvėlių rinkinys, ištiesimo ribotuvai ⑨ ir atsuktuvai.

Sulenkimo ribotuvai ⑩ –komplektas gali būti dėžutėje, arba jį galima užsisakyti **papildomai**, atsižvelgiant į pasirinktą modelį.

Sudėtis

Tekstilinės dalys: elastanas - poliamidas - etileno vinilacetatas - silikonas.

Standžios dalys: aluminiūs - nerūdijantis plienas - polioksimetilėnas - vinilas - polipropilėnas - poliamidas - epoksidinė derva - žalvaris.

Savybės ir veikimo būdas

Soninės standžios juostos stabilizuoja kelio sąnario raiščius.

-Ištiesimą galima nustatyti 0° , 5° , 10° , 15° , 20° ir 30° .

-Sulenkimą galima nustatyti 0° , 30° , 45° , 60° , 75° , 90° ir 110° .

Antkėlį ant kojos laiko:

-sinerginis priekiamosis diržas ②;

-blauzdų apgaubiantis rėmas (išgaubta šoninė dalis ir plokščia vidurinė dalis), neleidžiantis atikti sukamojo judesio;

-suspaudimo / prilaikymo sistema, papildomai prilaikanti įtvarą ant šlaunies (užsakoma papildomai).

Indikacijos

Konservatyvus gydymas susižalojus ir (arba) nutrikus kelio raiščiams (kryžmניams ar šoniniams).

Imobilizavimas ir (arba) reabilitacija po operacijos.

Imobilizavimas po traumos.

Sąnario nestabilumas ar laisvumas (įskaitant kelio osteoartrita).

Kontraindikacijos

Jei diagnozė nėra aiški, gaminio nenaudokite.

Nenaudokite gaminio, jei yra alergija bet kuriai sudėtinei medžiagai.

Nenaudokite gaminio tiesiogiai ant pažeistos odos ar atviro žaizdos be specialaus tvarsčio.

Buvę venų ar limfos sutrikimai.

Netinka naudoti esant ankstesniems rimtiesiems venų tromboemboliniams susirgimams, kuriems nebuvo taikytas profilaktinis trombozės gydymas.

Atsargumo priemonės

Kiekvieną kartą prieš naudojami patikrinkite, ar priemonė tvarkinga, ar jai netrūksta dalių.

Nenaudokite priemonės, jei pažeista.

Remdamiesi dydžių lentele, pasirinkite pacientui tinkamą dydį.

Rekomenduojama, kad pirmą kartą gaminį padėtų užsidėti sveikatos priežiūros specialistas.

Griežtai naudoti pagal sveikatos specialisto nurodytą naudojimosi protokolą ir receptą.

Šis gaminys skirtas konkrečiai patologijai gydyti ir jį galima naudoti tik gydymo metu.

Higiėnos ir tinkamo veikimo smetimais gaminio negali naudoti tikslis pacientas. Patariame priemonę tinkamai suveržti, kad ji palaikytų ar stabilizuotų galūnę netrukdydama tekčiai kraujui.

Prieš paskiriant imobilizaciją, patariame įvertinti venų tromboembolinių ligų pavojų. Vadovaukitės sveikatos priežiūros specialistų nuomone.

Jei jaučiate nemalonius pojūčius, dideli diskomfortai, skausmą, galūnių patinimą, neįprastus pojūčius arba jei pasikeitė galūnių spalva, išimkite priemonę ir kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą.

Pasikeitus priemonės savybėms ją nusiimkite ir pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu.

Prieš sportuodami pasitarkite su savo sveikatos priežiūros specialistu, ar sportuodami galite naudoti šią medicinos priemonę.

Nenaudokite priemonės mediciniųjų vaizdo tyrimų metu.

Nenaudokite priemonę patepę odą kai kuriomis priemonėmis (kremais, tepalais, aliejais, gėliais, užklįjave pleistrą ir kt.).

Nepageidaujamas šalutinis poveikis

Ši priemonė gali sukelti odos reakciją (pvz., paraudimą, niežulį, nudegimus ar pūslės) ar net įvairaus sunkumo žaizdas.

Apie visus rimtus su gaminIU susijusius įvykius turėtų būti pranešama gamintojiu ir valstybės narės, kurioje gyvena vartotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

Naudojimas

Patariame dėvėti įtvarą tiesiai ant odos, jei nėra kontraindikacijų.

Įtvaro pritaikymas: Kad antkėlis būtų patogesnis ir geriau laikytųsi ant kojos, šonines juostas galima pritaikyti. Lengvai paspauskite norima kryptimi. Jei reikia, atliktie šiuos veiksnius su kita juosta.

Jei veliau šonines juostas prireiktų pritaikyti, pasitarkite su savo sveikatos priežiūros specialistu.

</

Sestava
Tekstilni materiali: elastan - poliamid - etilen-vinil acetat - silikon.
Trdi material: aluminij - Nerjavno jeklo - polioksimetilen - vinil - polipropilen - poliamid - epoksi smola - medenina.

Lastnosti/Način delovanja

Stabiliziranje kolenskih vezi s togimi stranskimi oporniki.

-Nastavitev iztega na 0°, 5°, 10°, 15°, 20° in 30°.

-Omejevalnik upogiba lahko nastavite na 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° in 110°.

Sistem, ki drži opornico na kolenu:

-zaradi sinergijskega zadrževalnega traku@,
-oblIKE golenične sklojke (okroglo ob strani in plosko na sredini), ki preprečuje vrtenje,
-kompleta za kompresijo/zadrževanje, ki daje dodatno oporo na stegnu (neobvezno).

Indikacije
Konzervativno zdravljenje poškodb in/ali pretrganih kolenskih vezi (križne in/ali stranske vezi).
Imobilizacija in/ali rehabilitacija po operaciji.
Posttravmatska imobilizacija.
Nestabilnost/oslabelost sklepa (vključno z osteoartritisom kolena).

Kontraindikacije

Izdelka ne uporabljajte v primeru nepotrjene diagnoze.

Izdelka ne uporabljajte v primeru znane alergije na katerokoli sestavino.
Izdelka ne uporabljajte neposredno v stiku s poškodovano kožo ali odprto rano, ne da bi pred tem namestili ustrezne povoj.
Prednohe venske ali limfne težave.

Izdelka ne uporabljajte v primeru močne venske tromboembolične anamezre brez tromboprofilakse.

Previdnostni ukrepi

Pred vsako uporabo preverite, v kakšnem stanju je izdelek.

Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabite.

S pomočjo tabele velikosti izberite pravilno velikost za pacienta.

Priporočamo, da prvo nameščanje nadzoruje zdravstveni delavec.

Skrbno upoštevajte navodila in postopek uporabe, ki ga priporoča zdravstveni delavec.

Ta izdelek je primeren za zdravljene dane patologije, to pomeni, da je trajanje uporabe omejeno na to zdravljenje.

Zaradi zagotavljanja higiene in učinkovitosti, izdelka ne uporabljajte na drugih pacientu.

Priporočamo, da izdelek dobro zategnete in tako poskrbite za oporo/imobilizacijo, brez da bi ovirali pretok krvi.

Pred vsako indikacijo imobilizacije priporočamo, da ocenite nevarnost venske tromboembolije. Upoštevajte navodilo zdravstvenega oseba.
V primeru nelagodja, močnega neudobja, bolečine, sprememb v debelini okončine ali neobičajnih občutkov ali spremembe barve okončine, izdelek odstranite in se posvetujte z zdravstvenim delavcem.

Če se delovanje izdelka spremeni, ga odstranite in se posvetujte z zdravstvenim strokovnjakom.

Pred športno aktivnostjo se pri zdravstvenem strokovnjaku pozanimajte, ali je medicinski pripomoček primeren za takšno uporabo.

Izdelka ne uporabljajte v napravah za rentgensko slikanje.
Izdelka ne uporabite, če se na koži nahajajo naslednji izdelki (kreme, mazila, olja, geli, obliži itd.).

Neželeni stranski učinki

Izdelek lahko povzroči različno močne kožne reakcije (pordelost, srbenje, opekline, žulje itd.) ali rane.

O vseh resnih težavah, ki so povezane z izdelkom, obvestite proizvajalca ali pristojni organ v državi, kjer se nahaja uporabnik in/ali pacient.

Navodila za uporabo/Namestitev

Priporočamo, da izdelek nosite v neposrednem stiku s kožo, razen v primeru kontraindikacij.

Prilagoditev opornice:

Za večje udobje in boljši prijem opornice lahko opore prilagodite.
Rahlo pritisnite v želeno smer. Po potrebi postopek ponovite na drugi opori.

Če je treba opore naknadno prilagoditi, se o tem posvetujte z zdravstvenim osebjem.

Za enostavnejšo namestitev in boljšo propriocepcijo ob strani kolena lahko uporabite debelejšo kondilarno blazinico, priložene opornici.

Nastavitev dolžine trakov:
Če je predolg eden ali več trakov opornice, jih lahko odrežete na želeno dolžino.

To storite tako, da enostavno odstranite sprijemalno sponko na koncu, odrežete trak na želeno dolžino in namestite sponko nazaj na mesto ➊. Pazite, da ne odrežete prekrakto trakov.

Če zaradi blazinic, pritrjenih na notranjo stran traku, ni možno do konca zategniti traku, jih je treba odstraniti in po potrebi odrezati.

Nadzor upogibanja/iztegovanja:

nastavitev kota upogiba/iztega določiti in nastaviti zdravstveno osebej, ne bolnik.

Nastavitev omejevalnika iztega ➋:

Pripomoček je prizveto nastavljen v položaj omejenega iztega na 0°.

To nastavitev spremenite po navodilu spodaj in ***nastavite omejitev iztezanja*** na 2 sklepih.

Omejevalnik iztezanja lahko nastavite na 0°, 5°, 10°, 15°, 20° in 30°.

1. Izberite želeni omejevalnik izteganja na plastičnem nastavku.

2. Odstranite vijak, ki je ob strani skleпов.

3. Vzemite ven omejevalnik iztega tako, da rahlo opognete sklep. Zapomnite si smer, v kateri ste vstavili omejevalnik.

4. Vstavite želeno omejevalnika s preluknjanim delom naprej ter delom na kavejl gor in obrnjen na ven.

Prestavite sklep v položaj največjega iztega, tako da zagotovite dobro namestitev omejevalnikov. Majhno luknjo in vseh omejevalnikih poravnajte na luknjo, tako da vidite skozi in lahko vijak potisnete na omejevalnik.

5. Znova vstavite in privijte vijak.

Naredite nekaj upogibov/iztegov, tako da preverite in potrdite, da je omejalnik dobro pritrjen pod želenim kotom.

Nastavitev omejevalnika upogiba ➌:

Omejevalnik upogiba lahko nastavite na 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° in 110°.

1. Izberite želen omejevalnik upogiba na kovinskem nastavku.

Koti odmikanja omejevalnika so gvrjavirani na površino.
2. Odstranite vijak z zadnje strani kavljestega pokrova in odstranite tovarniško nameščeno ploščico.

Vstavite omejevalnik tako, da je ploski del na gor, ter ga postavite tako, da stisnete vidni skozi luknji vijaka na pokrovu.

Potisknite vijaka proti pokrovu in v luknji omejevalnika ter privijte.

Naredite nekaj upogibov/iztegov, tako da preverite in potrdite, da je omejevalnik dobro pritrjen pod želenim kotom.

Nastavitev opornice na nogo:

-Bolnik naj se usede na rob stola, koleno pa naj opogne pod kotom upogiba od 30 do 60 stopinj.

Štiri trakov ➍, ➎, ➏, ➐, ➑ napeljajte za nogo in jih odprite, tako si boste opornico lažje nadeli, ter prepognite sprijemalne dele.

-Namestite opornico na nogo.

Izberite ustrezno velikost opornice. Med opornico in nogo ne sme biti razmika. Če obstaja razmik ali če je opornica pretesna, prilagodite strukturo opornice ali ponovno izmerite in izberite primerno velikost (glejte preglednico velikosti).

-Določite sredine kolena;

Kondilarne blazinice, pritrjene na sklepe, pritisnite ob koleno s strani.

Sklepe, ki pritisnjajo ob koleno, je treba na sredini poravnati na zgornjo tretjino pogaçice.

POMNI! vedno je bolje, če opornico postavite malo previsoko kot prenizko.

-Najprej vpnite sinergijski zadrževalni trak ➍, ki je nad meçi.
To je najpomembnejši trak, ki drži opornico varno na nogi, da ne drsi dol.

Zategnite sinergijski zadrževalni trak ➍ na upogibu zadaj na kolenu, nad mečno mišico, tako da so zgibi pravilno postavljeni po višini na nogo.

-Nato na rahlo zaprite trak na srednjo golenični mišici ➍.

S trakovoma ➎ in ➏ nastavite položaj sklepa.

Opore in sklepe opornice postavite anteriorno-posteriorno, to je poravnajte na sredinsko linijo ali rahlo posteriorno na sredinsko linijo (2. tretjina noge v sagitalni ravnini).

Ko nastavite trak spredaj na golenični mišici, prosite bolnika, da ga ne odpira med nameščanjem ali snemanjem opornice.

-Zapríte spodnji trak ➍, nato trakova zadaj za stegnom ➐ in ➑, na koncu zaprite trak spredaj na stegnu ➑ (neobvezno).

Zanke na trakovih lahko nagnete tako, da jih pritisnete plosko ob zadnjo stran noge.

-Na koncu pritisnite dol na opornico. Tako preverite, če je trdno nameščena, da ostane po pritisku na mestu.

Za največjo oporo priporočamo, da nogo poravnate in zategnete spodnji trak ➐ na stegnu.

Če bolnik meni, da bi bilo treba med tem ponovno zategniti pasove, to storite, kot je opisano v navodilih za namestitve.

Vzdrževanje

Pred pranjem zapnite sprijemalne trakove. Izdelek operite na roke. Ne uporabljajte detergentov, meħalca ali agresivnih sredstev (izdelki, ki vsebujejo klor). Izstisnite odvečno vodo. Izdelka ne izpostavljajte neposrednim virom toplote (radiator, sonce itd.).
Pripomokite, ki se je zmočil slano vodo ali klorirano vodo, dobro sperite s sladko vodo in ga posušite.

Sklepi ➐:

Sklepe opornice podmažite v tovarni. Po potrebi jih je treba podmazati znova, če v sklepe vdrejo pesek, prah, umazanija ali voda. Če opazite, da sklepi postajajo togi, lahko nanje nakapate nekaj kapljic sintetičnega maziva. Preden si nadenete opornico, z nje obrišite vse sledi maziva, da ne bi onesnažili oblačil.

Trakovi:

Če se po daljši uporabi vlakna v trakovih slabše sprijemajo, odrežite trak tako, da se sprijamijo trak sprime na delu traku, ki je manj obrabljen. Če to ni možno, prosite za pomoč zdravstvenega delavca, ki je opornico nastavil.

Blazinice:

Opornica je oblažinjena, da ustvari udobno prilaganje med nogo in školjko. Tudi trakovi so oblažinjeni. Blazinici ni dovoljeno odstraniti z opornice in traku. Po vsaki uporabi jih obrišite in jih posušite, da se posušijo na zraku.
Akoikolke v zavažnu udalost tjkajčuju sa použivania pomocky je potrebné oznámít výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu (ŠUKL), v ktorom sídli použivateľ a/alebo pacient.

Izdelek hranite pri sobni temperaturi, če je možno, v originalni embalaži.

Odlaganje

Izdelek odvrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

GARANCIJA IN OMEJITEV GARANCIJE

Thuasne zagotavlja uporabniku brezplačno komercialno garancijo na osemju nakupa izdelka. Garancija velja za napake in pomanjkljivosti pri izdelavi:

-šest mesecev za trakove, oblažinjene in kondilarne blazinice ter

-eno leto za ogrodja in sklepe opornice.

Komercialna garancija velja od datuma nakupa izdelka.

Komercialna garancija ne krije napak in pomanjkljivosti pri izdelavi v naslednjih primerih:

-nepravilna uporaba pripomočka ali poslabšanje stanja izdelka zaradi pogojev uporabe, ki presegajo omejitve, navedene v navodilih za uporabo,
-poškodbe, nastale pri poskusu spreminjanja izdelka.
Kakršnokoli poslabšanje ali slabo rezanje izdelka med njegovim spreminjanjem ali prilagoditvijo, ki jo opravi zdravstveni delavec pri dobavi izrečno izniči veljavnost garancije.

Vse garancijske zahtevke, povezane s predmetno komercialno garancijo vloži uporabnik. Zahtevke naslovi na subjekt, ki mu je izdelek prodal, le ta pa posreduje zahtevke ustreznemu podjetju Thuasne.

Thuasne pregleda garancijske zahtevke, da ugotovi, ali so izpolnjeni vsi zahtevani pogoji in preveri, ali škoda ni nastala zaradi vzrokov, ki jih garancija ne priznava.

Garancijski zahtevk Thuasne upošteva, če je priloženo potrdilo o nakupu z navedbo datuma ali originalen račun.

Če so izpolnjeni garancijski pogoji in če je garancijski zahtevk vložen pred iztekom garancijskega obdobja, poskrbi Thuasne za zamenjavo izdelka. Izrecno je določeno, da se predmetna komercialna garancija nanaša tudi na pravna jamstva, ki zavezujejo subjekt, ki je izdelek prodal uporabniku, v okviru zakonodaje, ki velja v državi nakupa izdelka.

Shranite ta navodila.

sk PEVNÁ POHYBLIVÁ ORTÉZA NA VÄZY KOLENNÉHO KLBU

Popis/Použitie

Táto zdravotnícka pomôcka je určená výhradne na liečbu ochorení podľa uvedených indikácií a pre pacientov, ktorých miery zodpovedajú tabuľke veľkostí.

Dostupná v dvoch verziách (pravá a ľavá).

Dostupná v 3 verziách: Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro.

Dostupná v 6 veľkostiach v prípade Rebel® Lite a Rebel® a 7 veľkostiach v prípade Rebel® Pro.

Rebel® Lite je dostupná s dĺžkou 33 cm, Rebel® s dĺžkou 33 cm a 36 cm a Rebel® Pro s dĺžkou 36 cm (ostatné dĺžky sú k dispozícii ako voľiteľný doplnok).

2. Odskrutkujte dve skrutky zo zadnej strany každého krytu a spoji a vyberte podložku nainštalovanú z výroby.

Vložte záružko plochým koncom nahor a umiestnite ju tak, aby boli jej dva otvory viditeľné cez otvory na skrutky v kryte. Zaskrutkujte skrutky cez kryt a do dvoch otvorov v záružke a utiahnite ich. Následne niekoľko ráz ohnite kľb (flexia/extenzia) a uistite sa, či je záružka správne zaistená v požadovanom uhlí.

Nastavenie rozsahu flexie➊:
Vymedzenie flexie je možné na 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° a 110°.

1. Z kovového zásobníka vyberte požadovanú vymedzovaciu záružku na nastavenie flexie.
Ohnutie každej záružky je vyryté na povrchu.

2. Odskrutkujte dve skrutky zo zadnej strany každého krytu na spoji a vyberte podložku nainštalovanú z výroby.

Vložte záružko plochým koncom nahor a umiestnite ju tak, aby boli jej dva otvory viditeľné cez otvory na skrutky v kryte. Zaskrutkujte skrutky cez kryt a do dvoch otvorov v záružke a utiahnite ich. Následne niekoľko ráz ohnite kľb (flexia/extenzia) a uistite sa, či je záružka správne zaistená v požadovanom uhlí.

Umiestnenie ortézy na dolnú končatinu:

-Poižadajte pacienta aby si sadol na okraj stoličky a ohol koleno o 30 60°.

Skontrolujte, či sú otvorené štyri strapovacie pásy ➍, ➎, ➏, ➐, ➑ prechádzajúce za dolnou končatinou, a aby ste uľahčili nasadenie, povolte zapínanie na suchý zips.

-Umiestnenie ortézy na dolnú končatinu.

Uistite sa, že je veľkosť ortézy správne prispôbená tak, že medzi ortézou a dolnou končatinou nie je žiaden voľný priestor. Pokiaľ veľkosť nevyhovuje alebo ak je naopak ortéza príliš tesná, upravte, pokiaľ je to možné, rám ortézy alebo zapokajte celé úvodné meranie, aby ste vybrali správnu veľkosť (pozrite tabuľku veľkostí).

-Umiestnenie stredu kolena:
Kondylárne peloty pripievnené k vnútornej strane kľbov by mali tlačiť na boky kolena.

Streď kľbov, ktoré tlačia na strany kolena, by mal byť zarovnaný s hornou tretinou kolenného kľbu.

POZNÁMKY: Vždy je lepšie, ak je ortéza umiestnená príliš vysoko než príliš nízko.

-Najprv utiahnite a zapnite závesnú súčinnú pásku ➍ umiestnenú nad lýtkom.

Indikácie

Konzervatívna liečba poranenia kolenných väzov a/alebo natrhnutie väzov kolena (skrížených a/alebo bočných väzov)

Pooperačná imobilizácia a/alebo rehabilitácia.

Poúrazová imobilizácia.

Nestabilita kľbov/ochabnutosť (vrátane artrózy kolena).

Kontraindikácie

Výrobok nepoužívajte v prípade nepotvrdených diagnóz.

Nepoužívajte v prípade známej alergie na niektorú zo zložiek výrobku.

Výrobok neprikladajte priamo na poranenú pokožku alebo otvorenú ranu bez použitia vhodného krytia rany.

Anamnéza žilových alebo lymfatických ťažkostí.

Nepoužívajte v prípade predchádzajúcich závažných žilových tromboembólií bez tromboprofilaxnej liečby.

Upozornenie

Pred každým použitím skontrolujte, či pomôcka nie je porušená.

Ak je pomôcka poškodená, nepoužívajte ju.

Podľa tabuľky veľkostí si vyberte vhodnú veľkosť pre pacienta.

Pri prvom použití je odporučená asistencia zdravotníckeho odborníka.

Prísne dodržiavajte predpis a protokol používania odporúčaný zdravotníckym odborníkom.

Tento výrobok slúži na liečbu danej patológie a doba používania tohto výrobku je obmedzená touto liečbou.

Z hygienických dôvodov a z dôvodu účinnosti nepoužívajte výrobok u iného pacienta.

Pomôcka sa odporúča utiahnuť tak, aby sa zabezpečila podpora/znehybenie bez obmedzenia krvného obehu.

Pred akoukoľvek indikáciou znehybnenia sa odporúča zhodnotiť riziko tromboembolyckých príhod. Postupujte podľa odporúčania zdravotníckeho odborníka.

V prípade nepohodlia, väžného diskomfortu, bolesti, zmeny vzhľadu (objemu) končatiny, nezvyklých pocitov alebo zmeny farby končatiny pomôcku zložte a poraďte sa so zdravotníckym odborníkom.
V prípade akékoľvek zmeny účinku zdravotníckej pomôcky si túto pomôcku zložte a poraďte sa so zdravotníckym odborníkom.

Pred akoukoľvek športovou aktivitou skontrolujte kompatibilitu používania tejto zdravotníckej pomôcky u vášho zdravotníckeho odborníka.
Pri vyšetrení pomocou zobrazovacích systémov výrobok zložte.

Pomôcku nepoužívajte, ak si aplikujete isté výrobky na pokožku (krémy, masti, oleje, gély, liečivé náplasti...).

Nežiaduce vedľajšie účinky
Táto pomôcka môže vyvolať kožné reakcie (začervenania, svrbenie, opuchliny, pľuzgiere...), dokonca rôznych stupňov.

Akoúkoľvek závažnú udalosť týkajúcu sa používania pomôcky je potrebné oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu (ŠUKL), v ktorom sídli použivateľ a/alebo pacient.

Návod na použitie /aplikácia

Zdravotnícku pomôcku odporúčame nosiť priamo na pokožke, ak sa nevyskytli kontraindikácie.

Vyar ortézy:

Pre zvýšenie pohodlia a lepšieho držania na končatine sa dlahy môžu vytvarovať. Vyvíňte jemný tlak v požadovanom smere. Tento úkon vykonajte podľa potreby aj na druhej dlahé.

V prípade opätovnej potreby vytvarovania dláh sa poraďte so zdravotníckym odborníkom.

Použitie hrubších kondylárnych peľatí dodávaných s ortézou môže zlepšiť ich umiestnenie a propriocepciu na stranách kolena.

Nastavenie dĺžky strapovacích pásov:

Ak je jeden alebo viac pásov ortézy príliš dlhých, každý z nich môže byť skrátený na požadovanú dĺžku.

Za týmto účelom jednoducho z konca odopnite úchytku na suchý zips,

odstrihnite pás na potrebnú dĺžku a znovu ku koncu pásu prichyťte úchytku ➋.

Takto nastavený suchý zips musí byť umiestnený uprostred celkovej dĺžky popruhu alebo v úrovni magnetickej upínacej slučky tak, aby bolo možné v prípade potreby zvýšiť napätie popruhu.

Peloty pripievnené k vnútornej strane strapovacích pásov musia byť odstránené a odstrihnuté, ak bránia úplnému napnutiu popruhu.

Kontrola flexie/extenzie:

Nastavenie flexie/extenzie musí určiť odborný lekár a vykonať zdravotnícky odborník, nie pacient.

➊ Nastavenie rozsahu extenzie➋:

Predvolené nastavenie extenzie ortézy je v pozícii 0°.

Na zmenu tohto nastavenia sa riadte nasledujúcimi pokynmi, **ktoré je potrebné opakovat s rovnakým nastavením rozsahu na oboch kľboch**.

Vymedzenie extenzie je možné na 0°, 5°, 10°, 15°, 20° a 30°.

1. Z plastového zásobníka vyberte požadovanú vymedzovaciu záružku na nastavenie extenzie.

2. Odpojte skrutku umiestnenú na boku každého spoja.

3. Kľb nastavte do miiernej flexie a odstráňte vymedzovaciu záružku extenzie. Všimnite si nastavenie vymedzovacej záružky.

Индикации

Консервативно лечение на лезии и/или разкъсани връзки на коляното (кръстни и/или странични връзки).

Следоперативна имобилизация и/или рехабилитация.

Посттравматична имобилизация.

Ставна нестабилност/лабилност (включително артроза на коляното).

Противопоказания

Не използвайте продукта при неустановена диагноза.

Не използвайте, ако имате алергия към някой от компонентите.

Не поставяйте продукта в пряк контакт с увредена кожа или с отворена рана без подходяща превръзка.

Предходни венозни или лимфни смущения.

Не използвайте в случай на голяма венозна тромбоемболична анамнеза без тромبوпрофилактично лечение.

Предпазни мерки

Преди всяка употреба проверявайте за целостта на изделието.

Не използвайте изделието, ако е повредено.

Изберете подходящата за пациента големина, като направите справка в таблицата с размерите.

Препоръчва се първото приложение да се проследи от здравен специалист.

Спазвайте стриктно предписанията и схемата за използване, предоставени от вашия здравен специалист.

Този продукт е предназначен за лечение на конкретна патология, продължителността на употреба е ограничена до това лечение.

От гледна точка на хигиенни съображения и работни характеристики не използвайте повторно изделието за друг пациент.

Препоръчва се да стягате изделието с подходяща сила, която да осигури задържането/обездвижването, без да нарушава кръвообращението.

Препоръчително е да се направи оценка на риска от венозен тромбемболизъм преди всякакви индикации за обездвижване. Обърнете се към съветите на медицински специалист.

При дискомфорт, чувствително неудобство, болка, промяна в обема на крайника, необичайни усещания или промяна в цвета по периферията, свалете изделието и се посъветвайте със здравен специалист.

В случай на изменение в работата на изделието го премахнете и се консултирайте със здравен специалист.

С вашия здравен специалист преди всякаква спортна дейност проверете съвместимостта на употребата на това медицинско изделие с въпросната спортна дейност.

Не използвайте изделието при образна диагностика.

Не използвайте устройството, в случай че определени продукти се нанасят върху кожата (кремове, мазила, масла, гелове, лепенки...).

Нежелани странични ефекти

Това изделие може да предизвика кожни реакции (зачервяване, сърбеж, изгаряне, мехури и др.) или дори рани с различна степен тежест. Всеки тежък инцидент, възникнал във връзка с изделието, следва да се съобщава на производителя и на съответния компетентен орган на държавата членка, в която е установен ползвателят и/или пациентът.

Начин на употреба/Поставяне

Препоръчително е да носите изделието върху кожата, освен ако няма противопоказания.

Оформяне на ортезата:

За да се подобрят комфорта и задържането на шината на коляното, колоните могат да бъдат оформени. Приложете лек натиск в желаната посока. Повторете операцията върху другата опора при необходимост. При последващо напасане на опорите се консултирайте със здравен специалист.

Използването на по-дебели подложки за кондилите, които се доставят заедно с ортезата, може да подобри прилагането и проприоцепцията от двете страни на коляното.

Регулиране дължината на ремъците:

Ако един или няколко от ремъците на наколенката са прекалено дълги, всеки един от тях може да бъде срязан до желаната дължина. За целта е достатъчно да махнете самозалепващата щипка от края, да срежете ремъка и да поставите отново щипката на края на ремъка ☹. Внимавайте да не отрежете някой от ремъците прекалено късо.

Подложките, прикрепени към вътрешната страна на ремъците, трябва да се отстранят и да се изрежат отново, ако пречат на пълното затягане на някой ремък.

Контрол на съгъване/разгъване:

регулирането на съгъването/разгъването трябва се определя и осъществява от Вашия здравен специалист, а не от пациента.

Напестване на ограничението при разгъване ☹:

По подразбиране ортезата е в положение на ограничаване на разгъването при 0°.

За да промените тази настройка, следвайте следните указания, които трябва да се **повтарят с едно и също ограничение върху двете стави**.

Ограничението на разгъването е възможно при 0°, 5°, 10°, 15°, 20° и 30°.

- Изберете желаното ограничение на разгъването върху пластмасовата опора.
- Отстранете винта отстрани на всяка става.
- Изтеглете ограничителя за разтягането на място, след като леко присвиете ставата. Отбележете добре посоката на вмъкване на това ограничение.
- Поставете желаните ограничения с перфорирания край напред, а с извития край нагоре и назад. Разтегнете максимално ставата, за да се уверите в правилното положение на ограничителя при разгъване. Махиятят отвор във всяко ограничение трябва да е в една линия и да се вижда през отвора за винта, за да може винтът да се завие към ограничението.
- Поставете отново и затегнете винта. Направете няколко съгъвания/разгъвания, за да се уверите, че ограничението е добре заключено под желания ъгъл.

Напестване на ограничението при съгъване ☹:

Ограничението на съгъването е възможно при 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° и 110°.

- Изберете желаното ограничение на съгъването върху металната опора. Ъгълът на всяко ограничение е гравиран върху повърхността.
- Отстранете двата винта от задната страна на всеки капак на ставата и извадете фабрично монтирания клин.

Поставете ограничението, с плоския край нагоре, и го позиционирайте така, че двата му отвора да се виждат през отворите за винтове в капака.

Прекрайте винтовете през капака и в двата отвора в ограничителя и ги затегнете.

Направете няколко съгъвания/разгъвания, за да се уверите, че ограничението е добре заключено под желания ъгъл.

Поставяне на ортезата върху крака:

-Поставте пациента на ръба на стол и го помолете да съгне коляното до 30-60° флексия.

Проверете дали четирите ремъка ☹, ☹, ☹, ☹, ☹, зад крака са отворени и съгнете закопчалките с кукички, за да улесните поставянето.

-Поставяне на ортезата върху крака.

Уверете се, че наколенката е с правилния размер, като проверите дали между наколенката и крака няма разстояние. Ако случат не е такъв, или ако наколенката е прекалено стегната, ако е възможно, променете структурата на наколенката или повторете взаимно на мярка и изберете подходящия размер (виж таблицата с размери).

-Намиране на центъра на коляното:

Подложките за кондилите, прикрепени към вътрешната страна на ставата, трябва да лежат отстрани на коляното.

Центърът на ставите, носещи страничните части на коляното, трябва да е на една линия с горната трета на пателата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги е по-добре наколенката да бъде поставена малко по-високо, отколто по-прекалено ниско.

-Затегнете и затворете първо синергичния ремък за окачване ☹,

разположен над прасеца. Това е най-важният ремък, за да се задържи добре наколенката върху крака и да предотврати използването ѝ. Затегнете на синергичния ремък за окачване ☹ в местото на съгъване зад коляното, над мускула на прасеца, ще гарантира, че ставите са на правилната височина на крака.

-След това затворете предния тибиален ремък ☹, без да го затягате прекалено.

Регулирането на ремъците ☹ и ☹ позволява да се промени положението на ставата. Стойките и ставите на наколенката трябва да бъдат разположени предно-задно, т.е. на една линия със средната линия или малко по-назад от нея (2/3 третина на крака в сагиталната равнина).

След регулирането на предния тибиален ремък, помолете пациента да го остави затворен по време на поставянето или свалянето на наколенката.

-След това затворете долния ремък ☹, последван от двата задни ремъка на бедрата ☹ и ☹ и накрая затворете предния ремък на бедрото ☹ (по избор). Примките на ремъка могат да бъдат наклонени под ъгъл, така че да лежат равномерно върху задната част на крака.

-Накрая притиснете наколенката надолу, за да се уверите, че е стегната и остава на местото си.

Препоръчваме да разтегнете крака и да затегнете долната част на ремъка на бедрото ☹ за максимална опора.

Ако пациентът почувства необходимост да затегне ремъците по време на активност, уверете се, че ги е затегнал, следвайки стъпките в инструкциите за поставяне.

Поддръжка

Преди изпиране затворете самозалепващите се краища. Може да се пере на ръка. Не използвайте перилни препарати, омекоцители или продукти с агресивен ефект (хлорирани продукти и др.). Изсждайте с притискане. Сушете далеч от пряк източник на топлина (радиатор, слънце и др.). Ако уредът е изложен на морска или хлорирана вода, не забравяйте да го изплакнете добре с чиста вода и да го изсушите.

Стави ☹:

Ставите на наколенката са фабрично смазани. Може да е необходимо да се смажат отново, ако в ставите е влязъл прах, мръсотия или вода. Ако забележите, че ставите стават по-твърди, можете да поставите в тях няколко капки синтетично масло. Избършете излишъка от масло, преди да носите наколенката, за да избегнете петна върху дрехите.

Ремъци:

Ако, след продължителна употреба, влакната на ремъка не залепват толкова добре върху самозалепващата лента, отрежете ремъка така че самозалепващата лента да се захваща върху частта от ремъка, чиито влакна са по-малко използвани. Ако това не е възможно, обърнете се към медицинския специалист, който е поставил ортезата Ви.

Подложки:

Ортезата е подплатена, за да има удобна повърхност между крака и корпуса. Ремъците също имат подложки. Те не трябва да бъдат махнати от наколенката или от ремъците. Избършвайте ги след всяка употреба, за да отстраните влагата и ги оставете да изсъхнат на въздух. Можете също така да почиствате подложките с мек антибактериален сапун и да ги изплакнете с чиста вода. Не перете подложките в пералня и не ги сушете в сушилен барабан.

Съхранение

Съхранявайте при стайна температура, за предпочитане в оригиналната опаковка.

Изхвърляне

Изхвърляйте в съответствие с действащата местна нормативна уредба.

ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ НА ГАРАНЦИЯТА

Thuasne предоставя безплатна търговска гаранция на потребителя, намиращ се на територията на закупуване на продукта, срещу дефекти и производствени дефекти, както следва:

- шест месеца за ремъци, подложки и подложки за кондилите, и
 - една година за корпусите на наколениките и ставите.
- Търговската гаранция започва да тече от датата на придобиване на продукта от потребителя.

Търговската гаранция не покрива дефекти и производствени дефекти в случай на:

- неправилна употреба на продукта или влошаване на последния извън нормалните условия на употреба на продукта, както е посочено в инструкциите за употреба,
- щети, причинени от опит за изменение на продукта.

Всяко влошаване или лошо изрязване на продукта по време на неговата промяна или корекция от здравен специалист по време на доставката е изрично изключено от тази гаранция.

Всяка рекламация по тази търговска гаранция трябва да бъде изпратена от потребителя до юридическото лице, което ну е продало продукта, което ще препрати рекламацията до съответното юридическо лице на Thuasne.

Всяка рекламация се биде анализирана от Thuasne, за да се определи дали условията се съли спазвени и дали не попада към случай, при който се изключва търговската гаранция.

За да може да се възползва от търговската гаранция, купувачът задължително трябва да предостави оригиналната фактура за закупуване на продукта с поставена на нея дата.

Ако условията на търговската гаранция са изпълнени и рекламацията е направена от потребителя или неговия законен представител (родители, настойник и т.н.) в рамките на посочените по -горе гаранционни срокове, тогава купувачът може да получи подмяната на продукта с нов заместител продукт.

Изрично е договорено, че тази търговска гаранция е в допълнение към правните гаранции, с които субектът, продал продукта на потребителя, ще бъде обвързан от законодателството, приложимо в държавата, в която е закупен продуктът.

Запазете настоящото уптване.

го
GENUNCHIERĂ LIGAMENTARĂ RIGIDĂ CU DESCRIERE/DESTINAȚIE
Dispozitivul este destinat exclusiv pentru tratamentul indicațiilor enumerate și pentru pacienții ale căror dimensiuni corespund tabelului de mărimi. Dispozitivul lateralizat (versiune pentru partea stângă, versiune pentru partea dreaptă).
Disponibil în 3 variante: Rebel® Lite, Rebel®, Rebel® Pro. Disponibil în 6 mărimi pentru Rebel® Lite și Rebel® și 7 mărimi pentru Rebel® Pro.
Rebel® Lite este disponibil cu lungimea de 33 cm, Rebel® cu lungimea de 33 cm și 36 cm și Rebel® Pro cu lungimea de 36 cm (alte lungimi sunt disponibile optional).
Dispozitivul este format din: <ul style="list-style-type: none">-un cadru care asigură rigiditatea genunchierei, -articulația TM5+[®] care imită mișcarea naturală a genunchiului, protejată de un capac,

-2 pernițe condilare,

-4 semi-chingi posteriore ☹, ☹, ☹, ☹ (din care o chingă de suspensie sinergică ☹), 1 semi-chingă anterioară ☹ și 1 semi-chingă anterioară ☹ optională.

Un kit care conține 2 pernițe condilare suplimentare. Limitatoarele de extensie ☹ și o surubelniță este prezentă în cutia genunchierei. Kitul limitatoarelor de flexie ☹ poate fi prezent în cutie sau poate trebui comandat **ca opțiune**, în funcție de modelul ales.

Compozitie

Componente textile: elastan - poliamidă - etilen-vinil-acetat - silicon.
Componente rigide: aluminiu - oțel inoxidabil - polioximetilenă - vinil - polipropilenă - poliamidă - rășină epoxidică - alamă.

Proprietăți/Mod de acțiune

Stabilizarea ligamentelor articulației genunchiului, datorită atelelor laterale articulate rigide.

-Reglarea extensiei se poate face la 0°, 5°, 10°, 15°, 20° și 30°.

-Reglarea flexiei se poate face la 0°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90° și 110°.

Fixarea genunchierei pe membrul inferior cu ajutorul:

-chingii de suspensie sinergică ☹

-formei apărătoři tibiale (partea laterală rotunjită și partea medială plată) care asigură împiedicarea rotației.

-pachetului de Compresie/Suspensie, care asigură susținere suplimentară la nivelul coapsei (optional).

Indicații

Tratamentul conservator al leziunilor și/sau rupturilor ligamentelor genunchiului (ligamente încrucișate și/sau laterale). Imobilizare și/sau reducere postoperatorie.

Imobilizare posttraumatică.
Instabilitate articulară/laxitate (inclusiv pentru artroza genunchiului).

Contraindicații

Nu utilizați produsul în cazul unui diagnostic incert.

Nu utilizați în cazul unei alergii cunoscute la oricare dintre componente. Nu așezați produsul direct în contact cu pielea rănită sau cu o plagă deschisă fără un pansament adecvat.

Antecedente de afecțiuni venoase sau limfatice.

A nu se utiliza în caz de antecedente tromboembolice venoase majore fără tratament trombo-profilactic.

Precauții

Verificați integritatea dispozitivului înainte de fiecare utilizare.

Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.

Alegeți dimensiunea adaptată pentru pacient, consultând tabelul de mărimi. Se recomandă ca un specialist în domeniul sănătății să supravegheze prima aplicare.

Respectați cu strictețe rețeta și protocolul de utilizare recomandate de către medicul dumneavoastră. Acest produs este destinat tratării unei anumite patologii, iar durata utilizării sale se limitează la tratamentul respectiv. Din motive de igienă și performanță, nu refolosiți dispozitivul pentru alt pacient. Se recomandă strângerea produsului în mod corespunzător pentru a asigura menținerea/imobilizarea fără limitarea circulației sanguine. Se recomandă evaluarea riscului de trombo-embolie venoasă, înainte de indicarea imobilizării. Solicitați ștatul unui profesionist din domeniul medical. În caz de disconfort, disconfort semnificativ, durere, variație a volumului membrului, senzații anormale sau schimbarea culorii extremităților, scoateți dispozitivul și consultați un specialist în domeniul sănătății. În cazul modificării performanțelor produsului, scoateți-l și consultați un profesionist din domeniul medical.

Înainte de orice activitate sportivă, consultați medicul în legătură cu compatibilitatea utilizării acestui dispozitiv medical.

Nu utilizați dispozitivul într-un sistem de imagistică medicală.

Nu utilizați acest dispozitiv în cazul aplicării anumitor produse pe piele (creme, pomezi, uleiuri, geluri, plasturi etc.).

Reacții adverse notorite

Acest dispozitiv poate provoca reacții cutanate (roșeață, mâncărime, arsuri, vezicule etc.) sau chiar plângi de severitate variabilă.

Orice incident grav survenit în legătură cu dispozitivul trebuie să fie comunicat unei notificării transmise producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.
Mod de utilizare/Poziționare
Se recomandă purtarea dispozitivului direct pe piele, dacă nu există alte contraindicații.
Modelarea genunchierei:
Pentru îmbunătățirea confortului și a fixării genunchierei, atelele pot fi modelate. Aplicați o presiune ușoară în direcția dorită. Repetați operația pentru cealaltă atelă dacă este necesar.
Dacă este necesară modelarea ulterioară a atelelor, consultați un profesionist din domeniul sănătății.
Utilizarea de pernițe condilare mai groase, furnizate împreună cu genunchiera, poate îmbunătăți aplicarea și propriocepția pe laturile genunchiului.

Reglarea lungimii chingilor:

Dacă una sau mai multe dintre chingile genunchierei sunt prea lungi, fiecare dintre acestea poate fi rețaiată la lungimea dorită. Pentru aceasta, este suficient să scoateți clema autoadezivă de la capăt, să tăiați chingia la lungimea dorită și să repoziționați clema pe extremitatea chingii ☹.

Aveți grijă să nu tăiați niciuna dintre chingii prea scurtă.
Pernițele de captivare fixate pe interiorul chingilor trebuie îndepărtate și rețaiate dacă împiedică strângerea completă a chingiei.

Controlul flexiei/extensiei:
reglarea flexiei/extensiei trebuie stabilită și realizată de către profesionistul din domeniul sănătății și nu de către pacient.

Reglarea limitării extensiei ☹:
În mod implicit, genunchiera este reglată pe poziția de limitare a extensiei la 0°.

Pentru a modifica acest reglaj, urmați instrucțiunile de mai jos **care trebuie repetate cu aceeași limitare pe cele 2 articulații**.
Limitarea extensiei se poate face la 0°, 5°, 10°, 15°, 20° și 30°.
1. Alegeți limitatorul de extensie dorit de pe suportul din plastic.
2. Îndepărtați șurubul situat pe latura fiecărei articulații.
3. Îndepărtați limitatorul de extensie montat, așezând articulația în flexie ușoară. Rețineți sensul de introducere al acestui limitator.
4. Introduceți limitatoarele dorite, cu capătul perforat spre înainte și capătul cu cârlig deasupra și întors spre înainte.
Așezați articulația în poziție de extensie maximă pentru a asigura poziționarea corectă a limitatoarelor de extensie. Gaura mică a fiecărui limitator trebuie să fie pe axă și vizibilă prin gaura pentru șurub, astfel încât șurubul să poată fi introdus prin limitator.
5. Reintroduceți și strângeți șurubul.
Efectuați câteva mișcări de flexie/extensie pentru a vă asigura că limitatorul este bine blocat la unghiul dorit.

Reglarea limitării flexiei ☹:
Limitarea flexiei se poate face la 0°, 30°, 45°, 60°, 75° 90° și 110°.

- Alegeți limitatorul de flexie dorit de pe suportul metalic. Unghiul fiecărui limitator este inscripționat pe suprafața sa.
- Îndepărtați cele două șuruburi de pe partea posterioară a fiecărui capac de articulație și îndepărtați piedica instalată în fabrică.
- Îndepărtați limitatorul, cu capătul plat orientat în sus și poziționați-l astfel încât cele două găuri să fie vizibile prin găurile pentru șuruburile capacului.

Introduceți șuruburile prin capac și în cele două găuri ale limitatorului și strângeți-le.

Efectuați câteva mișcări de flexie/extensie pentru a vă asigura că limitatorul este bine blocat la unghiul dorit.

Plasarea genunchierei pe membrul inferior:

-Rugați pacientul să se așeze pe marginea unui scaun și să îndoiasc genunchiul în flexie de 30-60°.

Asigurați-vă că cele patru chingi ☹, ☹, ☹, ☹ care trec prin spatele membrului inferior sunt deschise și, pentru a facilita poziționarea, pliați plățile autoadezive.

-Plasarea genunchierei pe membrul inferior.

Asigurați-vă că mărirea genunchierei este corectă, verificând să nu existe spațiu între genunchieră și membrul inferior. În caz contrar sau dacă, invers, genunchiera este prea strânsă, modelați dacă este posibil structura genunchierei sau refaceți măsurătorile și alegeți mărirea corectă (a se vedea tabelul mărimilor).

-Găsirea centrului genunchiului:
Pernițele condilare fixate în interiorul articulațiilor trebuie să se sprijine pe laturile genunchiului.
Centrul articulațiilor care se sprijină pe laturile genunchiului trebuie să fie aliniați pe treimea superioară a rotulei.

NOTĂ: E întotdeauna mai bine ca genunchiera să fie poziționată puțin prea sus decât prea jos.

-Strângeți și fixați mai întâi chingia de suspensie sinergică ☹ aflată deasupra gambei.

Este chingia cea mai importantă pentru a fixa corect genunchiera pe membrul inferior și a o împiedica să alunece. Strângând chingia de suspensie sinergică ☹ în șanțul de flexie din spatele genunchiului, deasupra mușchului puplei, aceasta vă va permite să vă asigurați că articulațiile se află la înălțimea corectă pe membrul inferior.

-Apoi închideți chingia tibială anterioară ☹ fără a o strânge prea tare.

Reglarea chingilor ☹ și ☹ permite modificarea poziției articulației. Atelele și articulațiile genunchierei trebuie poziționate în mod anteroposterior, adică aliniate cu linia mediană sau ușor posterioare față de aceasta (a 2-a treime a membrului inferior, în planul sagital). După reglarea chingii tibiale anterioare, cereți pacientului să o lase închisă în timpul montării sau scoaterii genunchierei.
-Poi, închideți chingia inferioară ☹, cele două chingi posteriore de la coapsă ☹ și ☹ și, la final, închideți chingia anterioară a coapsei ☹ (optională).

Cataramele de trecere a chingilor pot fi inclinate pentru a se așeza plate pe partea posterioară a membrului inferior.

-La final, apăsați genunchiera în jos pentru a vă asigura că e strânsă bine și nu se deplasează.

Respectați cu strictețe rețeta și protocolul de utilizare recomandate de către medicul dumneavoastră.
Recomandăm să întindeți membrul inferior și să strângeți din nou chingia inferioară de pe coapsă ☹ pentru a obține nivelul maxim de susținere.
Dacă pacientul simte nevoia de a strânge din nou chingile pe parcursul unei activități, aveți grijă să le strângeți corect, urmând etapele din instrucțiunile de poziționare.

Întreținerea

Închideți părțile autoadezive înainte de spălare. Se spală manual. Nu utilizați detergenți, balsamuri sau produse agresive (produse clorurate etc.). Storceți prin presare. Ușcați departe de o sursă directă de căldură (radiator, soare etc.). Dacă dispozitivul este expus la apa mării sau la apă clorurată, aveți grijă să îl clătiți bine cu apă curată și apoi să îl uscați.

www.thuasne.com

www.thuasne.com/global-contact



©Thuasne - 2031001 (2022-02)

